

# **ИЗВЕСТИЯ ДУХОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ КАРАИМОВ**

**Январь 2015 г.**

**№ 14 (23)**

**г. Евпатория**

**«БЕЗ ОТКРОВЕНИЯ СВЫШЕ НАРОД НЕОБУЗДАН, А СОБЛЮДАЮЩИЙ ТОРУ СЧАСЛИВ» (Прит. 29:18)**

## **О ВОЗВРАТЕ ЗДАНИЯ АЛЕКСАНДРОВСКОГО КАРАИМСКОГО ДУХОВНОГО УЧИЛИЩА.**

Впервые вопрос о возврате здания АКДУ, расположенного в Евпатории по ул. Бартенева, 5, был поднят в 1991 г. За время нахождения Крыма в составе Украины караимами в этом направлении было сделано множество попыток привлечь внимание к существующей проблеме: в различные государственные, правительственные и республиканские организации написаны десятки писем, звучали обращения, проходили заседания, предлагались варианты поэтапной передачи или совместного использования. За 23 года ни со стороны государства Украины, ни со стороны эксплуатационников (детский театр «Золотой ключик») не было сделано ни одного конструктивного шага в этом направлении.

Российская государственность позволяет давней караимской надежде обрести реальное исполнение. По возврату здания АКДУ уже состоялись встречи Председателя Духовного Управления Хаджи Давида Тирияки с Главой Республики Крым Сергеем Аксеновым и главой администрации Евпатории Андреем Филоновым. Власть с пониманием отнеслась к существующей проблеме, заверив, что верховенство Закона должно быть превыше всего.

Воспринимая современные реалии, необходимо отчетливо сознавать, что диалог с властью может дать положительный итог в результате выполнения ряда условий, а именно:

- а) перерегистрация ДУ в новом, российском правовом поле;
- б) подачи заявления и полного пакета требуемых документов (более 10);
- в) наличия многоплановой программы использования с приоритетным направлением первоначального предназначения духовного образования;
- г) финансовых и кадровых гарантий содержания учреждения.

Духовное Управление обращает внимание всех караимов на то обстоятельство, что до сих пор отсутствует четкая программа использования этого объекта, нет ни определенного механизма его содержания - далеко не дешевого, ни заявленной меры ответственности караимских общин в обеспечении его жизнедеятельности.

Нынешнее здание АКДУ было построено в 1913 г. на средства всех караимских общин России и частные пожертвования и являлось общенародным институтом караимского духовного образования. Поэтому и его дальнейшая судьба должна определяться общенародным волеизъявлением: возродить ли еще один очаг караимской духовности, или смириться с его окончательной утратой.

Уважаемые караимы! Духовное Управление обращается ко всем караимским организациям и частным лицам принять участие в разработке предложений по составлению и принятию программы использования здания АКДУ и способов его содержания.

Всех неравнодушных просим высылать предложения по адресу:

297400, Республика Крым, г. Евпатория, ул. Караймская, 68.

E-mail: [karaim.kenesa@yandex.com](mailto:karaim.kenesa@yandex.com)

Караимское Духовное Управление.

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ.**

14 декабря, в воскресенье, состоялась V отчетная конференция Духовного Управления (подробней см. информацию на стр 2).

Датой проведения мероприятия, посвященного 120-летию создания Александровского Караймского Духовного Училища определено воскресенье 15 марта 2015 г.

29 декабря состоялись встречи Главы Республики Крым С. В. Аксенова с руководителями религиозных объединений. Председатель ДУ Хаджи Давид Тирияки в ходе беседы рассказал о проблемных вопросах, решение которых требует поддержки властей. Глава Республики Крым предложил обратить-

ся на его имя с письменным заявлением. Председатель ДУ пригласил Главу Республики посетить Комплекс караимских кенас в Евпатории.

## V КОНФЕРЕНЦИЯ ДУХОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ КАРАИМОВ УКРАИНЫ.

По предварительной договоренности с руководителями караимских религиозных организаций, в связи с неопределенной политической ситуацией, проведение V отчетно-выборной конференции Духовного Управления религиозных организаций караимов Украины перенесено на конец года. Дата проведения назначена на 14 декабря. Количество делегатов от организаций было определено по 3 человека, от ДУ - четверо.

От Евпатории участвовали В. В. Тирияки, Председатель ЕНККО «Кардашлар» Д. В. Габай, А. В. Тирияки, от Симферополя - Председатель религиозной общины «Чолпан» Д. Ю. Полканов, избранные симферопольцами газзаны А. А. Бабаджан и И. А. Шайтан, от Феодосии приехать смогли только руководитель религиозной общины О. М. Айваз и Л. А. Ильченко. ДУ представляли Председатель Х. Д. Тирияки, Почетный Председатель Д. М. Эль, заместитель Председателя А. Я. Арабаджи (Киев) и хазнадар С. Б. Синани.

На конференции присутствовали Руководитель Севастопольской ассоциации караимов «Фидан» Е. Г. Бакал, Ю. Г. Дубинский из Бахчисарая. Не смогли по объективным причинам прибыть Ф. Б. Синани из Ялты и редактор «Известий ДУ...» В. А. Ельяшевич, проживающий в Симферополе.

Конференция началась в 10 часов в помещении МИЭКК им. С. И. Кушуль.

Всем участникам конференции для предварительного ознакомления ранее были разосланы по электронной почте тезисы о деятельности Духовного Управления за отчетный период, проект нового Устава и повестка конференции.

В рабочую группу избрали Х. Д. Тирияки, Д. М. Эля, Д. В. Габая (секретарь).

В связи с тем, что на момент проведения конференции ни одна из караимских религиозных организаций Крыма не прошла регистрацию, решили изменить повестку собрания:

1. Организационная часть.
2. Информация о деятельности ДУ за отчетный период.
3. Обсуждение деятельности ДУ.
4. Обсуждение проекта Устава ДУ.
5. Взаимодействие ДУ с религиозными организациями других стран.
6. Александровское Караймское Духовное Училище. 120 лет со дня основания.
7. «Известия ДУ...». Аспекты деятельности и перспективы.
8. Разное.

Председатель ДУ Хаджи Давид Тирияки поздравил караимов Симферополя с возвращением здания кенасы, с проведением ремонта комнаты для молитвенных собраний, пожелал скорейшего обретения права собственности и проведения восстановительных работ, успешного решения всех сложных вопросов. По его предложению все присутствующие почтили минутой молчания память недавно скончавшейся старейшей караимки Крыма Ормели Тамары Исааковны.

Отчет о деятельности Духовного Управления 2011-2014 гг.:

2011

1. Участие в подготовке и проведении 26 марта конференции, приуроченной к 130-летию со дня рождения Бориса Саадьевича Ельяшевича.
2. В апреле проведен меморандум, посвященный 105-летию со дня рождения Сымыт Исааковны Кушуль.
3. Участие в подготовке и проведении в Евпатории 3-й летней школы-лагеря для детей школьного возраста из караимских семей.
4. Участие в научно-практической конференции «Культурно-духовные основы исторической судьбы крымских караимов», состоявшейся 15-16 сентября в Мелитополе.
5. В октябре вышел 1-й номер квартального информационного бюллетеня «Известия Духовного Управления религиозных организаций караимов Украины».
6. 29 октября в Евпатории прошел семинар для руководителей и актива караимских религиозных организаций.
7. Участие в течение года в заседаниях и мероприятиях Межконфессионального совета АРК «Мир - дар Божий».

8. Для хранения фондов «Карай битиклиги» приобретены металлический шкаф, стеллаж и раскладная лестница-трансформер из дуба.
9. В ноябре Председатель Духовного Управления Д. Тирияки вместе с сыном Аароном совершили паломничество в Святую землю, которому, по караимской традиции, предшествовало посещение Кале и молебен с участием представителей караимских общин. Общине подарен тик с позолотой и накладными серебряными элементами.

### 2012

1. Начиная с № 3, «Известия ДУ...» начали издавать типографским способом.
2. На должность архивариуса для работы в «Карай битиклиги» принята Анна Паша.
3. В апреле члены ДУ Д. Тирияки, Д. Эль и А. Арабаджи совершили поездку в Харьков для участия в собрании религиозной организации караимов с целью предотвращения отчуждения здания кенасы руководством в корыстных целях.
4. В апреле Д. Тирияки и Д. Эль встретились с директором Бахчисарайского заповедника. Обсуждены вопросы и согласованы действия сторон при проведении мероприятий на Кале.
5. В Большой кенасе окончены работы по золочению алтаря и интерьера, выполненные на средства гевира Соломона Сергеевича Синани.
6. Подписан договор об использовании Большой кенасы, территории и кладбища Кале для отправления религиозных обрядов и массовых мероприятий.
7. В Комплексе караимских кенас выполнен ремонт трех помещений для размещения фондов «Карай битиклиги».
8. По инициативе Д. Эля и при участии членов ДУ в Евпатории организована встреча руководства Ассоциации и Федерации крымских караимов с целью общего примирения.
9. В кенасу Кале привезены две скамьи.
10. В Администрацию Президента, Киевсовету и Омбудсмену направлены протестные письма на действия иудеев Хаббад Любавич в отношении здания киевской кенасы.
11. В крымском журнале «Полуостров сокровищ» опубликована статья о религии караимов.
12. 9 сентября совместно с администрацией Бахчисарайского заповедника проведена конференция, посвященная 225-летию со дня рождения А. С. Фирковича. Состоялся выезд в Кале с проведением богослужения и посещением могилы ученого.
13. В ноябре Председатель ДУ Д. Тирияки находился в Москве, где работал с архивом Т. С. Бабаджан, провел встречу с караимами Москвы.
14. 26 ноября в Симферополе в здании кенасы состоялось выездное заседание ДУ и религиозных организаций Симферополя для определения единого плана действий по возврату здания кенасы верующим.
15. В декабре состоялось награждение памятным знаком «20 лет МКС «Мир - дар Божий» активистов караимских организаций.
16. К помещениям «Карай битиклиги» проведена теплотрасса, установлена пожарная сигнализация.
17. Участие в заседаниях и мероприятиях МКС АРК «Мир - дар Божий».
18. Участие в объединенном собрании религиозных общин Симферополя.
19. Изданы 2-5 номера «Известий ДУ...».

### 2013

1. В адрес директора ГТРК «Крым» направлено письмо с ходатайством о заключении с общиной «Чолпан» соглашения на проведение молитвенных собраний в здании кенасы.
2. Заключен договор с В. Ельяшевичем по работе с архивными материалами для написания биографической книги о газзане Б. С. Ельяшевиче. Предоставлено жилье для проживания, зарплата, питание, компенсированы затраты по поездкам в Госархив Крыма.
3. В адрес директора Бахчисарайского заповедника направлено письмо о недопустимости осквернения караимских святынь на территории Кале во время киносъемок и массовых мероприятий.
4. В библиотеку «Карай битиклиги» приобретено оборудование для хранения книг и материалов большого формата.
5. Религиозной общине Феодосии оказана финансовая помощь в проведении викторины для детей.
6. В мае Д. Тирияки выступил перед учащимися ПТУ с лекцией об основах караимского вероучения.
7. Тиражом 200 экз. издан календарь караимских праздников, постов и отличительных суббот на 5 лет.
8. По инициативе ДУ Евпаторийский горсовет принял решение об установке мемориальной доски на доме Шапшала.

## ИЗВЕСТИЯ КАРАИМСКОГО ДУХОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ № 14 (23)

9. Участие в создании и открытии 3-й очереди Мемориала, посвященного караимам, погибшим в ВОВ.
10. Для участия в конференции «Авраамические религии на Украине ...» и встречи с караимами Галича командированы В. Ельяшевич и Е. Миронова.
11. В мае проведена конференция, посвященная 140-летию со дня рождения С. М. Шапшала. Открыта мемориальная доска.
12. В формате брошюр отпечатаны праздничные молитвенники.
13. Участие в праздновании 100-летия санатория «Чайка», основанного караимами супругами Гелевович.
14. Для поддержания температурно-влажностного режима в помещениях «Карай битиклиги» установлены кондиционер и пластиковая дверь.
15. Участие в выездном заседании МКС «Мир - дар Божий» в Госархиве АРК.
16. 3 ноября состоялся семинар для руководителей и актива караимских религиозных организаций.
17. В дар религиозной общине Феодосии переданы субботний сидур и 10 экз. субботних молитвенников на русском и караимском языках.
18. В. Ельяшевич назначен редактором «Известий ДУ...».
19. ДУ приняло участие в фильме М. Чумака «Неизвестные караимы».
20. Комплекты «Известий ДУ...» направляются в библиотеки и научные учреждения Крыма и Украины.
21. Изданы 6-9 номера «Известий ДУ...».
22. Работа с материалами «Карай битиклиги».

### 2014

1. Духовное Управление направило в Совет министров Крыма письмо по возврату здания Александровского Караймского Духовного Училища в Евпатории.
2. В Москву Т. С. Бабаджан для проверки направлен материал книги о Б. С. Ельяшевиче.
3. Духовное Управление совместно с ЕНККО «Кардашлар» для вокальной группы караимского народного ансамбля «Фидан» подготовило тексты и «минусовки» двух свадебных земеров.
4. Духовное Управление обратилось в Государственный совет Республики Крым с ходатайством о награждении Караймской религиозной общины Евпатории знаком «За заслуги в поисковом деле» за создание Мемориала караимов, погибших в годы Великой Отечественной войны.
5. По ходатайству ДУ за личные заслуги в восстановлении двуглавого позолоченного орла на памятнике Императору Александру I в Комплексе караимских кенас в Евпатории М. М. Чалый награжден Российским Императорским Домом медалью «ЮБИЛЕЙ ВСЕНАРОДНОГО ПОДВИГА. 1613-2013».
6. 6 июля Комплекс караимских кенас посетил советник Канцелярии Главы Российского Императорского Дома по взаимодействию с органами государственной власти и религиозными и общественными организациями Украины, Республики Крым и города Севастополь Владислав Пилькевич. От ДУ во встрече участвовали Председатель Хаджи Давид Тирияки и Почетный председатель Давид Эль, присутствовали члены религиозной общины. В Соборной кенасе был отслужен молебен во здравие Главы Российского Императорского Дома.
7. 11 августа Председатель ДУ Хаджи Давид Тирияки направил Главе Российского Императорского Дома Е.И.В. Государыне Великой Княгине Марии Владимировне письмо с просьбой о поддержке инициативы возобновления проектирования и устройства фонтана в память о посещении кенасы Императором Николаем II в 1916 году.
8. Духовное Управление совместно с религиозной общиной и ЕНККО «Кардашлар» направили письмо Председателю городского совета Евпатории с предложением о переименовании улицы Миллера в улицу Давида Паши.
9. По приглашению руководителя Крымской федерации караимов Т. И. Шайтановой, Х. Д. Тирияки и С. Б. Синани присутствовали на учредительном собрании караимской национально-культурной автономии по г. Симферополю.
10. 12 номеров «Известий ДУ...» переданы в Российскую государственную библиотеку.
11. Участие в заседаниях и мероприятиях МКС «Мир - дар Божий».
12. Изданы 10-13 номера «Известий ДУ...».
13. Работа с материалами «Карай битиклиги».

В дополнение к разосланным ранее материалам по деятельности ДУ Председатель отметил следующие проблемные вопросы:

- необходимо выработать единый ритуал проведения молебнов и утвердить перечень обязательных молитв;
- возвращение здания АКДУ;

- положение библиотеки «Карай битиклиги»: для работы в ней удается эпизодически привлекать за мизерную плату сотрудника, большую часть календарного времени сотрудник отсутствует. «Карай битиклиги» - всенародное достояние караимов, она должна быть доступна для всех караимов. Остается надеяться, что это случится в скором времени, вместе со всеобщим пониманием проявления всенародной заботы о «Карай битиклиги»;
- необходимо избрать человека, ответственного за проведение богослужений в кенасе Кале;
- и главное, по мнению Председателя ДУ, необходимо устраниТЬ основное препятствие к единению: преодоление рукотворно созданного, распространенного и принятого многими ошибочного убеждения о доминирующем характере в жизни караимов секулярных ценностей над религиозными.

ШАЙТАН И. А. Рассказал о деятельности симферопольской религиозной организации «Чолпан».

Учитывая то обстоятельство, что в каждом номере «Известий ДУ...» публикуется хроника по общим, представители Феодосии и Евпатории аналогичной информации не озвучивали. Было отмечено, что в Симферополе готовят документы для перерегистрации, а в остальных общинах документы сданы в Минюст Республики Крым.

БАБАДЖАН А. А. Произошел раскол между общей массой караимов и верующими. Проблемой является отделение верующих от простых караимов (неверующих). Появляется гордыня. Развивается ортодоксальное направление в караимской вере. Проблемой является молитвенник, направленный на молитвы за народ Израиля. Две трети караимов не подлежат к понятию «народ Израиля». Предложение: использовать молитвы, где не упоминается «народ Израиля», вместо этого словосочетания использовать «караимский народ». Надо больше привлекать караимов к деятельности общин. Многих пугают тексты на иврите, равинистические символы. В Траке отошли от подобных символов. Проблема в том, что караимы начали делать кумиров из святых вещей. Оценка деятельности ДУ двойная: деятельность административная и направленная на сохранение культуры - великолепная, духовная деятельность - отрицательная, т.е. приводит к расколу.

СИНАНИ С. Б. Привел перечень затратных статей по ДУ, в котором основную часть занимали расходы на проведение мероприятий и содержание библиотеки «Карай битиклиги». Раньше караима можно было узнать по головному убору, по одежде, по речи. Сейчас мы ничем не отличаемся от окружающих нас народов, многое утратили из культурного наследия. Единственное, что выделяет нас, делает самобытными - это наша религия, не похожая на другие.

АЙВАЗ О. М. В основном нет негативных отзывов. Надо расставить акценты об авторитетности ДУ. Главное, чтобы наши решения были соответствующими Торе. 10 принципов караимской веры никто не отменял. Оценка деятельности ДУ - «хорошая».

АРАБАДЖИ А. Я. В духовном плане надо придерживаться того, чего придерживались наши предки. Надо возвращаться к истокам. Считаю, что ДУ сработало на «отлично».

ПОЛКАНОВ Д. Ю. На собрании приняли решение, что на конференции ДУ голосовать не будем. Большое сомнение, что Симферополь будет участвовать в ДУ. Уже советуют создать другое духовное управление. Давайте назовем «религиозным управлением», но духовности нет.

АЙВАЗ О. М. Конкретнее.

ПОЛКАНОВ Д. Ю. 1. ДУ заключило договор с Науменко (директор КРУ «Бахчисарайский историко-культурный заповедник») без ведома Ассоциации, общины «Чолпан», ЭКЦ «Кале». Этим была ликвидирована традиция посещения и работы на Кале. 2. Глава ДУ должен избираться делегатами от всех общин, а не только зарегистрированными обществами. 3. Задача: привести сомневающихся людей и детей в кенасу, вместо упреков в изданиях ДУ. 4. В Евпаторию перестали ездить из-за того, что в кенасе раньше допускались все, без учета знания религии и языка Писания.

ТИРИЯКИ Д. З. Ваши предложения?

ПОЛКАНОВ Д. Ю. Давайте не набрасываться, а говорить честно, давайте слышать друг друга. Нет понимания - ну я не понимаю, для чего был заключен договор с Науменко. Нужны укороченные службы для детей, нужна возможность корректировки порядка молитв для привлечения еще неверующих.

ШАЙТАН И. А. В последнее время идет отрыв народного от религиозного.

ТИРИЯКИ Д. З. Правила делопроизводства требуют отношений на уровне руководителей организаций независимо от симпатий или антипатий. Науменко - директор, поэтому и договор был заключен с ним. Когда Ассоциация проводила встречи с Науменко по заключению договора, никто не ставил об этом в известность ни ДУ, ни членов президиума Ассоциации Д. Эля и С. Синани, ни евпаторийскую общину. Профанирование идеи существования ДУ иллюзорным объединением фиктивных религиозных организаций недопустимо.

ЭЛЬ Д. М. Необходимо уважение к ДУ, чтобы оно занимало управленческую роль.

ПОЛКАНОВ Д. Ю. Убедите нас или не убеждайте, если мы не интересны.

ТИРИЯКИ В. В. Предложил не менять молитвенники, а проводить молитвы в упрощенном варианте в начинающих общинах.

БАБАДЖАН А. А. Что не запрещено, то разрешено, и караимы придерживались этого издавна. Молитвенники раньше переиздавались. Отметил актуальность проведения религиозных семинаров для определения и выработки современного взгляда на основы, канонические аспекты, духовные ориентиры караимского вероисповедания.

ТИРИЯКИ Д. З. Отметил актуальность привлечения к таким мероприятиям общин, где нет зарегистрированных религиозных организаций. Вместе с тем он указал на то, что, несмотря на меняющиеся реалии современности, необходимо четко сознавать доминирование заповедей Торы и сохранение базиса крымско-караимской религиозной традиции при любых условиях.

Поскольку проект Устава ДУ был выслан заранее для ознакомления, сразу началось обсуждение его положений. От участников прозвучали различные предложения по квотированию делегатов на конференции ДУ и состав его совета. Решено было принять информацию для дальнейшей работы над Уставом.

По взаимодействию ДУ с религиозными организациями других стран выступил заместитель Председателя ДУ Арабаджи А. Я. Он подчеркнул актуальность поставленного вопроса и предложил координировать действия среди организаций Украины.

Было высказано предложение о создании караимских религиозных групп в Севастополе и Бахчисарае.

О приближающемся юбилее создания Александровского Караймского Духовного Училища рассказал Тирияки Д. З. Мероприятие, посвященное 120-летию АКДУ, было предложено провести после 8 марта.

О трехлетней деятельности по изданию «Известий ДУ...» в выступлении, подготовленном Ельяшевичем В. А., рассказал Тирияки В. В. Было отмечено, что в настоящее время на территории СНГ из всех периодических караимских изданий на любых информационных носителях продолжают выходить только «Известия ДУ...». Х. Д. Тирияки заявил, что на страницах издания крайне затруднительно выделить место для публикаций материалов, в которых говорится об ущербности религиозных традиций и духовности караимов Крыма в сравнении с таковыми у караимов иных регионов: Израиля, Литвы, Польши, Турции и т. д. или в сравнении с другими конфессиями.

Все присутствующие признали целесообразность открытия сайта Духовного Управления. Принято также совместное решение вместе с раздачей печатных экземпляров «Известий ДУ...» организовать рассылку электронного варианта в формате «Adobe PageMaker» или «PDF» по всем караимским общинам. При перепечатке материалов из «Известий ДУ...» ссылка на издание обязательна.

БАКАЛ Е. Г. рассказал об участии в московском форуме «Россия многонациональная» и встрече с караимами Москвы.

БАБАДЖАН А. А. предложил сведения по архивам публиковать тезисно.

ТИРИЯКИ Д. З. затронул тему использования термина «газзан», отметил, что этот термин подразумевает исполнение мужчиной караимского вероисповедания определенного комплекса действий, обязанностей и ритуала: знания священного языка, ведения богослужения, исполнения и выполнения обрядов, руководство общиной, соблюдения ритуальной чистоты, святости субботы и пр. Термин «газзан» иногда используется в общинах, уставы которых даже не содержат подобного определения. Учитывая высокую ответственность этой должности, он порекомендовал в уставах прописать обязанности «газзанов» или заменить этот термин на традиционно крымское «эрбы», литовское «рибби» или «охувчу».

### «МУДРОСТЬЮ ДОМ УСТРОЯЕТСЯ...»<sup>1</sup>

23 июля и. о. Главы Республики Крым, Председатель Совета Министров Республики Крым С. В. Аксенов вручил председателю симферопльской религиозной общины «Чолпан» Д. Ю. Полканову распоряжение Совета Министров от 15.07.2014 № 667-р «О передаче в безвозмездное пользование культового здания» и ключи от храма караимской кенасы. Этот день стал знаменательным не только для караимов Симферополя, но и для всего караимского народа.

<sup>1</sup> Притчи 24:3.

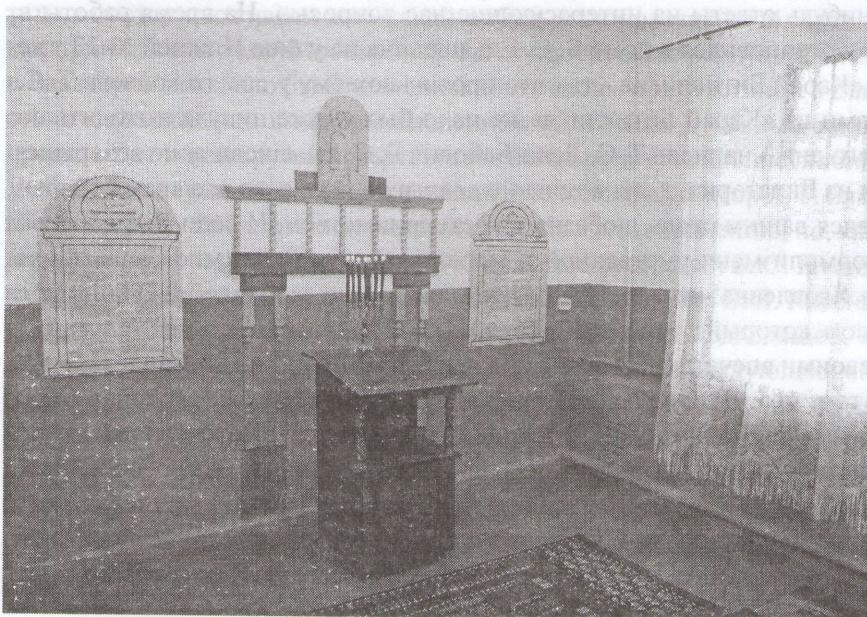
Сразу после возвращения храма религиозной общине,<sup>1</sup> проводившей Богослужения в здании бывшей караимской женской школы Э. Ч. Коген по адресу ул. Чехова, 13 (ныне вечерняя сменная школа № 7), стали говорить о долгожданных Богослужениях в кенасе. Однако, было принято решение общим собранием отложить переезд до полной передачи здания, освобождения его от рабочего инвентаря ТРК «Крым» и проведения необходимой капитальной уборки. 19 сентября активисты караимских общин Симферополя сделали уборку на первом этаже здания кенасы, очистив от мусора и старой мебели. В этот же день было решено приспособить для проведения Богослужений самую большую комнату (площадь 22 кв. м.), в которой ранее размещался Отдел новостей редакции ТРК «Крым». 3 октября в эрев Йом Киппури в этой комнате состоялось первое Богослужение, в котором приняли участие И. А. Шайтан, С. И. Шайтан, И. М. Феруз и В. А. Ельяшевич.

11 октября после краткой молитвы во дворе кенасы, приуроченной к празднику Суккот, вновь был поднят вопрос о том, чтобы начать проводить Богослужения в здании кенасы. Скорейшему переезду в кенасу препятствовало то обстоятельство, что из-за нехватки общественных средств на топливо здание не отапливалось, а помещение, в котором планировалось проводить Богослужения, требовало ремонта. Поэтому прозвучали предложения отложить ремонт помещения и перезд на весну. С инициативой беззатратного проведения ремонта и перезда из школы в кенасу выступили постоянные участники молитвенных собраний С. Б. Шергене и В. А. Ельяшевич. После непродолжительных обсуждений этого вопроса председателем религиозной общины «Чолпан» Д. Ю. Полкановым была назначена инициативная группа по благоустройству помещения во главе с В. А. Ельяшевичем. Желающих принять участие в Богоугодном деле было достаточно, но общественных денег для проведения даже самого простого ремонта не хватало. Тут же было решено, что во время совместной поездки на Чуфут-Кале караимов Симферополя и Феодосии, которая должна была состояться на следующий день, хранитель общественной кассы А. А. Бабаджан проведет денежный сбор на ремонт кенасы. Собранная таким образом небольшая сумма вместе с уже имеющимися общественными деньгами позволила закупить необходимые строительные материалы и приступить к ремонтным работам, которые начались 20 октября. Вопрос с отоплением помещения решили при помощи электрического обогревателя, который стал первой покупкой (позже С. И. Шайтанов принес из дома еще один обогреватель). Все работы проводили члены религиозной общины, по мере возможностей и способностей каждого: В. А. Ельяшевич, С. И. Шайтан, А. А. Бабаджан, В. А. Бабаджан, Г. А. Бабаджан, И. М. Феруз. В. А. Бабаджану общиной было поручено оформление южной алтарной стены в соответствии с существующими канонами.

6 ноября в здание кенасы был доставлен духан, изготовленный по образцу духана из Большой кенасы Евпатории. Ранее для придания изготавляемому духану максимального сходства с евпаторийским, размеры и фотографии последнего были предоставлены инициативной группе Духовным Управлением. 7 ноября ремонт помещения, которому благоприятствовала редкая для ноября теплая и сухая погода,

был полностью закончен. По настоятельному предложению В. А. Ельяшевича и при содействии Д. Ю. Полканова в здании кенасы был ликвидирован несовместимый с храмом туалет, который появился после того, как здание было национализировано. Однако работа над алтарной частью из-за спорного вопроса относительно того, на каком языке выполнить надписи на скрижалях, вперед не продвигалась. 8 ноября были сделаны пожертвования на стулья для молитвенной комнаты, которых было решено купить не менее десяти. Свои личные деньги на

<sup>1</sup> Под религиозной общиной здесь и далее подразумевается не определенное зарегистрированное религиозное общество, а группа верующих караимов Симферополя, собирающихся каждую субботу на Богослужение.



стулья пожертвовали: семья А. А. Бабаджана, Д. Ю. Полканов, А. Я. Балакай, С. Б. Шергене, Т. Г. Дубинская (жительница Бахчисарай, периодически участвующая в субботних Богослужениях), И. А. Шайтан, В. А. Ельяшевич, С. А. Джек-Наваров (Телал), председатель национально-культурного общества крымских караимов «Чокрак» Г. П. Гладилова (Ormeli - от общества и от себя). Помимо этого, С. Б. Шергене принесла для молитвенной комнаты тюль на два окна и один ковер, Г. П. Гладилова (Ormeli) - два ковра. В этот день было возобновлено обсуждение оформления алтаря, но из-за спорных моментов принятие решения было перенесено на следующую субботу. 15 ноября обсуждения продолжились, и было принято компромиссное решение оставить Скрижали Завета без надписей, а справа и слева от алтарной композиции разместить стенды с полным текстом Десяти Заповедей на древнееврейском языке (священный язык - лешон кодеш) с переводом на русский и караимский языки. Всю алтарную композицию, имитирующую караимский гехал, выполнил В. А. Бабаджан. С. И. Шайтан сделал транслитерацию текста Десяти заповедей из Таргум Тора (перевод Торы на караимский язык) на кириллицу. В пятницу, 28 ноября, алтарная композиция была смонтирована, и в субботу 29 ноября в помещении было проведено первое Богослужение, в котором приняли участие все члены религиозной общины. Позже, 20 декабря, на дохан был помещен семисвечник.

Во время проведения ремонта выяснилось, что в религиозной общине Симферополя нет единого мнения о том, как должен выглядеть караимский храм, а в целом - единого взгляда на религиозную культуру крымских караимов, что стало причиной затянувшихся обсуждений. Однако, пройдя тернистой тропой споров и разногласий, караимская религиозная община Симферополя пришла к необходимости для взаимного общения компромиссу и закончила задуманное небольшое, но очень важное дело - обустройство помещения в кенасе для проведения общественных молитв. Вновь в хараимском храме звучат молитвы на русском, караимском и древнееврейском языках.

В. А. Ельяшевич.

### ХРАНИТЕЛЬ ТАЛИСМАНА ЖИЗНИ. О СУДЬБЕ КАРАИМСКОГО ГАЗЗАНА В СОВЕТСКОЙ РОССИИ.

(продолжение, начало в №№ 12-13)

В августе 1925 года Т. С. Леви-Бабович ездил в Евпаторию для ознакомления с материалами национальных караимских библиотек «Карай Битиклиги» и «Библиотека А. Ю. Мичри». «Вторую поездку мы совершили в Евпаторию - пишет Т. С. Леви-Бабович в предисловии к «Трем страничкам» - и там в «Карай Битиклиги» (Караимская Национальная Библиотека) и Городском Музее (куда перенесена целиком частная библиотека известного караимского библиофила А. Ю. Мичри) изучили все известные нам и открытые нами, при любезном содействии глубокоуважаемого Б. С. Ельяшевича, источники, где только можно было найти хоть какие-нибудь ответы на интересующие нас вопросы». На время работы в библиотеках севастопольский газзан остановился в доме Б. С. Ельяшевича на улице Нижней № 13, где в то время находилась библиотека «Карай Битиклиги» - так что проживающему у своего коллеги Т. С. Леви-Бабовичу для работы с книгами из «Карай Битиклиги» не надо было даже никуда выходить со двора. «Вот уже неделя прошла с того дня, - написал Т. С. Леви-Бабович Б. С. Ельяшевичу по возвращении в Севастополь, - как я вернулся из Евпатории, где я в течение девяти дней, т. е. во все время пребывания моего в Евпатории, пользовался вашим столь любезным гостеприимством. И если Вы, дорогой Борис Саадьевич, все это время кормили меня умственной и моральной пищей, то многоуважаемая Эсфирь Иосифовна и дорогая Рита Яковлевна<sup>1</sup> не мало утеша доставляли мне своим добродушием и с таким вкусом приготовленным столом, который с утренней зари до поздней ночи был к моим услугам».<sup>2</sup> Далее Т. С. Леви-Бабович делится своими впечатлениями от библиотек, в которых можно увидеть большого книголюба: «Теперь я занят тем, что материалы, добытые у Вас в библиотеках, располагаю по местам. От этих библиотек повеяло на меня таким чудодейственным духом, что, кажется, я вошел туда невеждой, а вышел оттуда менее невеждой».<sup>3</sup> В другом письме Т. С. Леви-Бабович, страстно любивший книги, выразился лаконично и емко: «Книги - это моя душа».<sup>4</sup>

Библиотеки «Карай Битиклиги» и «Библиотека А. Ю. Мичри» в то время были национализированы и находились в ведении Евпаторийского археологического музея, заведующим которого была

<sup>1</sup> Теща и жена Б. С. Ельяшевича.

<sup>2</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. С. Ельяшевичу, 26.08.1925. КБ. Фонд Б. С. Ельяшевича.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокеню, 12.07.1929. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2588.

Полина Яковлевна Чепурина, ученый-этнограф, занимающийся изучением крымско-татарской вышивки. Т. С. Леви-Бабович познакомился с П. Я. Чепуриной через своего коллегу Б. С. Ельяшевича, с которым директор музея не только сотрудничала, но и поддерживала дружеские отношения со всей его семьей, часто бывая у него дома. Вообще, надо сказать, что П. Я. Чепурина, занимая должность директора музея, всячески помогала караимам в то непростое время отстоять и сохранить их национальные ценности и, в частности, две библиотеки, огромное научное значение которых она понимала в полной мере. Во время приезда Т. С. Леви-Бабовича в Евпаторию П. Я. Чепурина интересовалась хранящимися в «Карай Битиклиги» караимскими брачными актами - «шетарами» и привлекала к работе над ними Б. С. Ельяшевича, совместно с которым несколько позже напишет небольшой труд «Караимские брачные договоры «шетары», опубликованный в 1927 году. В эту работу был вовлечен и Т. С. Леви-Бабович. Вернувшись в Севастополь, он выслал Б. С. Ельяшевичу два шетара из Феодосии середины XIX века. А несколько ранее, еще до поездки в Евпаторию, Т. С. Леви-Бабович в письме Б. С. Ельяшевичу объяснил значение некоторых слов из списка приданого невесты, присланного его коллегой.

В начале 1926 года Т. С. Леви-Бабович издал в Севастополе брошюру в 44 страницы под скромным названием «Три странички», то есть три выдержки, или три фрагмента. Название брошюры объясняется тем, что в нее в сильном сокращении входили три последние работы Т. С. Леви-Бабовича, написанные в 1925 году. Из-за отсутствия необходимых средств пришлось отказаться не только от издания полного текста, но также, например, от использования цитат на иностранных языках оригинальным шрифтом и необходимых примечаний. «Но пусть каждый знает, что эти страницы суть лишь слабые силуэты наших трудов, и поэтому снисходительно воздержится от строгого суждения о них, терпеливо дожидаясь появления этих трудов полностью в печати», - пишет Т. С. Леви-Бабович в Предисловии брошюры.<sup>1</sup> Однако в дальнейшем издать труды полностью так и не удастся - это был второй и последний, отдельно напечатанный труд Т. С. Леви-Бабовича на его родине. В 1930 году в журнале, издаваемом караимской общиной Каира «Аль-Иттихад», будет напечатан перевод первой части трилогии «Три странички» - «Страница из истории караимов в Крыму».<sup>2</sup>

За период с 1925-го по 1929 год в «Карай Битиклиги» имеется всего одно письмо Т. С. Леви-Бабовича, написанное Б. С. Ельяшевичу в 1928 году. Из него мы узнаем, что Т. С. Леви-Бабович был расстроен двумя новостями, сообщенными ему Б. С. Ельяшевичем: о своем решении уехать из Евпатории и об увольнении П. Я. Чепуриной с должности директора музея. Обе эти новости означали то, что, уникальная библиотека «Карай Битиклиги», лишившись поддержки П. Я. Чепуриной и Б. С. Ельяшевича, оставалась совершенно беззащитной и потому подвергалась серьезной опасности. В ответном письме Т. С. Леви-Бабович уговаривал Б. С. Ельяшевича вернуться к обязанностям газзана, которые тот оставил в 1925 году, чтобы удержаться в Евпатории и позаботиться о судьбе «Карай Битиклиги». «Не хотелось бы мне, подобно Вам, - пишет в ответ Т. С. Леви-Бабович, - настроить свою лиру на минорный лад и попытаться постараться найти хоть какой-нибудь малоболезненный выход из положения, но ума не приложу, как приняться за дело. Можно было бы попросить Вас вернуться к покинутой Вами должности Газзана в Евпатории, что дало бы Вам возможность своим присутствием в Евпатории оказать возможное содействие к сохранению в неприкосновенном виде наши духовные сокровища, но ведь Вы не разрешите просить Вас такой крупной жертвы хотя бы на пользу искренне любимому Вами делу».<sup>3</sup> В то время Т. С. Леви-Бабович еще питал надежды на то, что новый директор Я. Г. Благодарный, оценив по достоинству вверенные ему библиотеки, приложит усилия к их сохранению, но, как известно, эти надежды не оправдались. Когда же Я. Г. Благодарный полностью отстранил Б. С. Ельяшевича от караимской библиотеки и стал подыскивать ему замену, Т. С. Леви-Бабович писал Б. Я. Кокенаю о том, что считает его кандидатуру на должность заведующего библиотекой самой подходящей, и советовал ему написать письмо директору музея. О себе же Б. С. Ельяшевичу он писал следующее: «Материальное положение в нашей общине также весьма ухудшилось, условия жизни для нас день ото дня становятся все тяжелее и тяжелее, и мы живем с надеждой на милосердие Бога, которое распространяется на все творения».<sup>4</sup> В конце письма Т. С. Леви-Бабович сообщал, между прочим, о том, что караимский писатель и поэт Мурад Фарраг прислал ему из Каира свое сочинение на арабском языке «Аль-Кудсият», написанное в защиту палестинских иудеев и его стихотворный перевод на древнееврейский язык.

<sup>1</sup> Леви-Бабович Т. С. Три странички. Севастополь. 1926. С. 6.

<sup>2</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокенаю, 03.07.1930. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2608.

<sup>3</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. С. Ельяшевичу, 16.04.1928. КБ. Фонд Б. С. Ельяшевича.

<sup>4</sup> Там же.

В 1928 году переписка Т. С. Леви-Бабовича с Б. С. Ельяшевичем прерывается. Следующими источниками по биографии Т. С. Леви-Бабовича являются его письма, написанные Б. Я. Кокенаю с 1929 по 1934 год. Письма имеют обратный адрес: Т. С. Леви-Бабович, Севастополь, ул. Карла Маркса<sup>1</sup> № 31, Караймская Кенаса.

Большую часть письма от 28 марта 1929 года Т. С. Леви-Бабович посвятил критике на книгу Л. Е. Остроумова «Золотая колыбель», которую Б. Я. Кокенай передал через него Э. А. Дубинской, дочери А. С. Дубинского. «Книга представляет собой гнусную пасквиль на караимскую нацию» - так охарактеризовал Т. С. Леви-Бабович произведение популярного в те времена детского писателя.<sup>2</sup> Он даже хотел дать письменное опровержение на это сочинение, но затем передумал. Зато рассказом Аркадия Кончевского «Тайна кевового дерева» из журнала «Всемирный следопыт», также присланного Б. Я. Кокенаем, Т. С. Леви-Бабович остался доволен. В рассказе некоему караиму Тиро удалось расшифровать таинственную надпись на древнегреческом языке, и Т. С. Леви-Бабович высказал предположение, что прототипом героя мог быть скорее И. И. Казас, чем Ш. М. Тиро, который, по его словам, не знал древнегреческого языка.

Содержание писем Т. С. Леви-Бабовича и Б. Я. Кокеная свидетельствует нам о том, как сильно оба они были увлечены караимской тематикой в целом, живо интересуясь всем тем, что связано с караимами, будь то старинная рукопись или заметка в современной газете. Но особый интерес друзья проявляли к караимскому фольклору. В библиотеке Т. С. Леви-Бабовича хранилась рукопись караимской версии популярной в Крыму легенды о Золотой Колыбели. Т. С. Леви-Бабович очень дорожил этой рукописью, считая ее важным источником по ранней истории караимов, и в качестве приложения хотел издать ее в брошюре «Три странички», чего, однако же, осуществлено не было.<sup>3</sup> Согласно легенде первый караимский паломник из Крыма в Святую Землю князь Кырк-Йера (Чуфут-Кале) Муса Хаджи во время пребывания в Иерусалиме решил привезти своему внуку колыбель из ливанского кедра. Тронутый до глубины души благочестивым желанием паломника иерусалимский священник благословил колыбель на то, чтобы в ней родился спаситель мира. Прибыв в Крым, колыбель стала передаваться потомками Мусы Хаджи от одного поколения к другому, пока после гибели одного из них, Ильягу, защитника крепости Кырк-Йер от генуэзцев, не перенеслась чудесным образом в недра расположенной поблизости горы. С тех пор гора эта стала называться Бешик-Тау - Колыбель-Гора. Легенда передает, что однажды гора Бешик-Тау развернет свои недра и колыбель Мусы Хаджи перенесется по воздуху в дом, где родится спаситель мира. Несмотря на то, что Т. С. Леви-Бабовичу не удалось издать легенду, она все же не пропала с его библиотекой и была сохранена для потомков. От Т. С. Леви-Бабовича легенда попала в руки собирателя караимского фольклора Абрама Яковлевича Шишмана, который в 1936 году пришлет ее Б. Я. Кокенаю, а тот в свою очередь изложит ее в своем дневнике под названием «Колыбель Хаджи-Мусы».<sup>4</sup>

В 1928 году Т. С. Леви-Бабовичем была написана статья «О взаимоотношениях между караимами и татарами в Крыму», в которой затрагивался вопрос о приобретении караимами по дешевой цене земель, оставленных татарами после присоединения Крыма к Российской империи. Рукопись статьи Т. С. Леви-Бабович послал в редакцию журнала «Крым» (г. Москва), но во избежание острой полемики печатать ее отказались, хотя, по словам автора, статья была написана «в самом примиряющем духе». Т. С. Леви-Бабович сообщает, что благодаря примирительному тону статьи «татарские власти, которые, во всяком случае, статью в рукописи прочли, впоследствии изменили свое отношение к караимам к лучшему - раньше же эти отношения были весьма враждебными».<sup>5</sup> В этом же 1928 году статья была опубликована в переводе на польский язык в журнале «Караимская мысль», издававшемся в Вильнюсе.

Весной 1928 года Севастопольский караимский клуб предложил Т. С. Леви-Бабовичу должность преподавателя караимского языка, на что тот ответил категорическим отказом. Севастопольский караимский клуб входил в состав организации «Крым ОКО», и большинство его членов, атеистов по убеждениям, относились к Т. С. Леви-Бабовичу пренебрежительно и даже враждебно. Поэтому и решение пригласить его учителем было вынужденным, принятым после долгих прений и обсуждений. Дело в том, что в 1928 году близкий к караимскому крымско-татарскому языку получил в Крымской АССР статус государственного, и от жителей полуострова требовалось его знание. Караймская же молодежь к этому

<sup>1</sup> Современная ул. Большая Морская.

<sup>2</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокенаю, 28.03.1929. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2588.

<sup>3</sup> Леви-Бабович Т. С. Три странички. Севастополь. 1926. С. 6.

<sup>4</sup> Дневник Б. Я. Кокеная. С. 23.

<sup>5</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокенаю, 28.03.1929. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2588.

времени говорила на русском языке и плохо владела родным караимским. В поисках учителя караимский клуб сначала обратился к татарам, но те отказались, ссылаясь на то, что у караимов есть свой учитель, знающий этот язык еще лучше них - это есть Т. С. Леви-Бабович. Так караимскому клубу нехотя пришлось обратиться к севастопольскому газзану. Но неожиданно для многих неимущий и живущий за счет подаяний газзан отказался от оплачиваемой должности, нажив тем самым себе новых врагов. Т. С. Леви-Бабовичу были предъявлены обвинения в нежелании передавать свои знания. Рассказывая об этом эпизоде в письме Б. Я. Кокенаю, Т. С. Леви-Бабович начинает с заповеди «не вари козленка в молоке матери его»: «Комментаторы талмудисты придали этому закону диэтический смысл и, на основании этого закона, запрещают употреблять в пищу всякого мяса с молоком, будь это молоко от того же животного, от которого было мясо, или же молоко какого бы то ни было другого дозволенного к еде животного. Караймы, ищащие во всех законах прежде всего и раньше всего моральный смысл, придали этому закону моральный смысл, заключающийся в том, что было бы большой жестокостью со стороны человека варить ягненка в молоке его матери, которое он любит больше всего на свете, и таким образом превратить в могилу для ягненка то, что служит источником жизни для него.

Точно так же предъявлять мне обвинения в нежелании передавать свои познания другим - это равнозначно варенью ягненка в молоке матери его. Ведь если была у меня какая-нибудь идея, доминирующая над всеми остальными идеями, идея, которая огненной нитью проходила через всю мою жизнь и деятельность, так это была именно идея эта, т. е. идея как бы передать свои познания в углубленном и расширенном виде и свои нравственные принципы будущим поколениям, дабы не унести своих познаний с собою в могилу. С малых лет эта идея руководила мною, но, если эта идея не дала тех богатых результатов, какие она должна была давать в силу той огромной энергии, которую я в нее вкладывал, то вина не моя, а в причинах, вне меня лежащих, и совесть моя в этом отношении чиста, как хрусталь».<sup>1</sup>

Действительно, преподавательская деятельность играла в жизни Т. С. Леви-Бабовича огромную роль. Началась она еще в пятнадцатилетнем возрасте, когда Т. С. Леви-Бабович стал помощником учителя в бахчисарайском мидраше и исполнял эту обязанность с 1894-го по 1896 год. Затем, с 1896-го по 1897 год работал в том же мидраше уже учителем. В 1897 году поступил учителем в феодосийский мидраш, и в этой должности пробыл вплоть до отъезда в Севастополь в 1911 году. В Феодосии, кроме занятий в мидраше, Т. С. Леви-Бабович с 1899-го по 1905 год бесплатно преподавал по субботам основы религии в Девичьей школе Феодосийского караимского благотворительного общества «Анним». А с 1905-го по 1907 год также бесплатно преподавал на вечерних курсах для караимской молодежи библейскую историю и основы религии.<sup>2</sup> В Феодосии Т. С. Леви-Бабович, чтобы удержать в мидраше молодежь, предпочитавшую учиться в русских гимназиях, ввел расширенную программу, которая, правда, через 6 месяцев была закрыта по настоянию влиятельных членов караимской общины этого города. Б. Я. Кокенай, учившийся у Т. С. Леви-Бабовича, спустя много лет будет вспоминать о нем как о талантливом и интеллигентном молодом учителе. Переехав в Севастополь, Т. С. Леви-Бабович сразу же объявил местной общине о том, что возьмет на себя преподавание в одном из старших классов, даже в том случае, если его к этому не обязуют. При Советской власти Т. С. Леви-Бабович работал учителем в 29-й советской караимской единственно-трудовой школы имени Р. Люксембург, откуда ушел по сокращению 6 января 1922 года.<sup>3</sup> После этого в Советской России Т. С. Леви-Бабович уже не смог вернуться к преподавательской деятельности, без которой он не представлял своей жизни. Но надежда на то, что ему удастся создать хотя бы небольшую школу, никогда не оставляла его. «Я и теперь считаю первым и священным долгом своим, - пишет Т. С. Леви-Бабович Б. Я. Кокенай в начале 1929 года, - при первой же открывшейся возможности образовать группу в 15-20 учеников с тем, чтобы дать им самое широкое и законченное образование в области караимских наук, где я уже могу считать себя для успешности дела довольно пригодным, будучи уже достаточно насыщен горькими и сладкими опытами прошлого».<sup>4</sup>

В 1929 году над кенасой Севастополя нависла угроза закрытия. Городские власти обязали караимскую религиозную общину на основании заключенного с ней договора произвести за свой счет ремонт здания и составили смету на 2200 рублей. В том случае, если бы религиозная община не выполнила своего обязательства и не нашла необходимую сумму, власти имели право закрыть кенасу и, расторгнув договор с верующими, снять религиозную общину с регистрации. Без всякого сомнения, именно на это

<sup>1</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокенай, 26.04.1929. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2588.

<sup>2</sup> ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 1208, л. 1.

<sup>3</sup> ГАГС, Р-420, оп. 1, д. 119, л. 19-21.

<sup>4</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича, 26.04.1929. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2588.

и был сделан расчет органов власти. Остается невыясненным, на каком основании от караимов требовали произвести ремонт, ведь еще 15 октября 1925 года комиссия под председательством руководителя церковного стола сделала осмотр здания кенасы и вынесла заключение: «Кенаса содержитя в чистоте как внутри, так и снаружи, ремонта никакого не требуется».<sup>1</sup> Возможно, кенаса пострадала в результате произошедших в Крыму в июне и сентябре 1927 года землетрясений, и власти решили использовать ситуацию в свою пользу, чтобы достичнуть конечной цели - ликвидации кенасы.

Чтобы собрать необходимые деньги, было созвано общее собрание, во время которого Т. С. Леви-Бабович призвал прихожан пожертвовать свои личные средства на общее дело. Надо отметить, что в деле спасения кенасы активное участие приняли пожилые караимки Севастополя, отдавшие на ремонт самое дорогое и ценное, что у них было. Вот что пишет Т. С. Леви-Бабович: «Одна женщина отдала для спасения кенасы единственную свою ценность - золотой браслет, припрятанный ею для расходов на ее похороны, другая отдала деньги, которые она собирала по копеечке, намереваясь устроить ограду вокруг могилы любимой сестры, третья отрывается от рта последний кусок и отдает для кенасы, говоря: «Если мне суждено умереть голодной смертью, пусть я умру на один месяц раньше, а душу народа должно спасти».<sup>2</sup> К сожалению, нам неизвестны имена этих женщин, которые следовало бы золотыми буквами записать в летопись караимского народа. Сам Т. С. Леви-Бабович очень болезненно переживал ситуацию, сложившуюся вокруг кенасы, так как деньги хоть и собирались, но все-таки их было недостаточно. «Если бы у меня было 2200 рублей, - пишет он Б. Я. Кокенаю, - сумма, потребная для ремонта кенасы, то я не стал бы тревожить членов нашей общини и отдал бы эти деньги целиком для спасения кенасы даже в том случае, если бы власти сказали мне определенно, что на следующий день после ремонта они отнимут у нас кенасу. Ибо мы спасаем душу народа, мы спасаем идею, которую заключает в себе кенаса, а не само красивое здание, именующееся у нас Кенасой».<sup>3</sup>

Как отмечает Т. С. Леви-Бабович, существовало и диаметрально противоположное отношение караимов к идеи кенасы. Многие севастопольские караимы смотрели на кенасу как на пережиток прошлого, препятствующий строительству социалистического общества, как на «очаг темноты» и «штаб вредительства».<sup>4</sup> В основном, конечно, это была молодежь, разделяющая идеологию Советской власти и строившая свое будущее на коммунистических ценностях. Люди среднего и особенно старшего возраста придерживались более традиционных взглядов и от кенасы не отказывались, но их сопротивление было очень слабым. В то время центром, объединяющим караимов Севастополя, служил Севастопольский караимский клуб, полностью поддерживающий Советскую власть и оказывающий ей поддержку в проведении «антирелигиозного похода». Известно, например, что после 1925 года клуб активно сотрудничал с Союзом воинствующих безбожников.<sup>5</sup> Влияние клуба на караимское население города было велико, и с каждым годом его членство неуклонно росло, в то время как посещаемость кенасы резко падала. По статистике местных органов в 1922 году кенасу посещали около 400 человек,<sup>6</sup> а к 1929 году посещаемость снизилась до 30-35 человек.<sup>7</sup> В 1930 году, отмечает та же статистика, верующих караимов осталось не более 20 человек. Несмотря на численный перевес «лагеря гонителей», все же в 1929 году кенасу удалось отстоять. Чтобы достичь необходимые деньги, Т. С. Леви-Бабовичу пришлось продать всю свою домашнюю обстановку.<sup>8</sup> В сентябре-октябре месяце необходимый ремонт, в котором Т. С. Леви-Бабович принял непосредственное участие, был сделан.

В. А. Ельяшевич.

Продолжение следует.

21 февраля (5 марта) 1895 года в Евпатории было торжественно открыто Александровское Караймское Духовное Училище - «Мидраш газзаним». По ходатайству гахама С. М. Панпулова училищу было присвоено имя «Александровское» в память о событии, произшедшем с Императором Александром III и его семьей при крушении поезда на станции Борки в 1888 году. Основанное на средства общено-

<sup>1</sup> ГААРК. Р-663, оп. 10, д. 283, л. 4.

<sup>2</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокенаю, 12.07.1929. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2588.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААРК, Р-663, оп. 10, д. 283, л. 25, 26.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> Здесь, скорее всего, статистикой отмечена максимальная наполняемость кенасы, которая была построена на 400 человек.

<sup>7</sup> ГААРК, Р-663, оп. 10, д. 283, л. 35.

<sup>8</sup> Письмо Т. С. Леви-Бабовича Б. Я. Кокенаю, 12.05.1936. КБ. Фонд Б. Я. Кокеная. № 2679.

го фонда (156680 руб.) национальное караимское учебное заведение выпускало священников (газанов) и вероучителей-преподавателей начальных школ.

Вниманию читателей «Известий ДУ...» предлагается:

**ПРОЕКТ<sup>1</sup>**

**Положения об учреждаемом в г. Евпатории**

**Александровском караимском духовном училище.**

1. В память чудесного избавления Его Величества Государя Императора и Августейшей Семьи Его от угрожавшей Им опасности во время крушения железнодорожного поезда 17 октября, на основной капитал в 120000 руб., образовавшийся из собранных между караимами добровольных пожертвований в г. Евпатории учреждается учебное заведение, которое, на основании состоявшегося в 5 день января 1889 г. Высочайшего соизволения, называется Александровским караимским духовным училищем.

2. Александровское караимское духовное училище имеет своей главной целью приготовлять поступающих туда молодых караимов к духовной деятельности в качестве караимских газанов и вероучителей, и кроме того, тем из них, которые не желают вступить в духовное звание, давать законченное среднее образование, согласное с духом их религии, с их общественным положением и с требованиями времени.

3. Александровское караимское духовное училище числится в ведомстве Министерства Народного Просвещения и состоит в ведении г. Попечителя Одесского Учебного Округа и под ближайшим надзором Таврического и Одесского караимского гахама.

4. Александровское караимское духовное училище состоит из 4 классов с двугодичным курсом каждый. Таким образом полный курс обучения в нем продолжается восемь лет. Но первые три класса составляют законченный общеобразовательный курс для лиц, неприготовляющихся к духовной деятельности.

5. В Александровском караимском духовном училище преподаются, как общеобразовательные предметы: Караямское вероучение, Древнееврейский язык, Русский язык и словесность, География (всеобщая и русская), История (всеобщая и русская), Арифметика, Практическая геометрия, Физика, Немецкий язык и Чистописание, и как специальные предметы: кроме древнееврейского языка, догматическое богословие (по караимскому учению) нравственное богословие: (этика) библейская экзегетика и педагогика.

6. В Александровском караимском духовном училище русский язык с словесностью, история, география и немецкий язык преподаются в размере гимназического курса, педагогика в размере курса учительских семинарий, а арифметика, геометрия и физика - в размере курса городских училищ согласно с программами, выработанными правительством для означенных курсов и при указанными в прилагаемой таблице числом уроков в каждом классе по каждому предмету. При преподавании древнееврейского языка, знание которого в возможном совершенстве столь необходимо, как для понимания св. писания, главного и единственного источника караимской религии, так вообще для сколько нибудь серьезного богословского образования будущих караимских духовных деятелей, преследуется та цель, чтобы воспитанники могли свободно читать Библию, богослужебные книги и богословские сочинения на этом языке и писать на нем правильно. - Вероучение, догматическое богословие, этика и экзегетика преподаются не как отдельные самостоятельные предметы, а в связи с древнееврейским языком, в часы, назначенные для последнего, т. е. в связи с чтением и объяснением известных и считающихся классическими сочинений и трактатов об этих предметах на древнееврейском языке.

*Примечание.* Программы для преподавания, как древнееврейского языка, так и богословских предметов, составляются Таврическим и Одесским караимским духовным Правлением и утверждаются г. Министром Народного Просвещения.

7. Древнееврейскому языку и предметам религиозного характера обучают исключительно учителя из караимов; прочие же предметы могут быть преподаваемы лицами и других исповеданий, получившими на то право установленным порядком.

8. В Александровском караимском духовном училище преподавание происходит вообще на русском языке, но при преподавании древнееврейского языка и находящихся с ним в связи богословских предметов допускается употребляемый между караимами в домашнем быту татарский язык в таком лишь случае, если не найдется из караимов таких учителей, которые бы могли преподавать их на языке русском.

<sup>1</sup> Сохранен стиль документа. Оригинал «Проекта ...» напечатан на 16 страницах А5.

9. Педагогический персонал Александровского караимского духовного училища состоит: из инспектора, двух учителей древнееврейского языка, учителя русского языка и словесности, учителя географии и истории, учителя математики и физики, учителя немецкого языка и, наконец, учителя чистописания.

*Примечание.* Впрочем, соединенные здесь предметы, как например, русский и словесность, География и История и пр. могут быть преподаваемы отдельными преподавателями и даже различные отделы одного и того же предмета могут быть разделяемы между несколькими преподавателями.

10. Инспектор Александровского караимского духовного училища избирается Таврическим и Одесским караимским гахамом преимущественно из лиц соединяющих в себе высшее образование с основательным знанием древнееврейского языка и богословских наук и утверждается в должности г. Попечителем Одесского Учебного Округа.

11. Инспектор Александровского караимского духовного училища есть его непосредственный начальник, на котором лежит ответственность по благоустройству училища в учебном и воспитательном отношении и которому, на этом основании, подчиняются все лица, принадлежащие к его педагогическому составу.

12. Жалованье инспектору назначается в размере 1000 рублей в год при квартире с отоплением.

13. Инспектор Александровского караимского духовного училища состоит также преподавателем в вверенном ему заведении и получает за даваемые им уроки равное с прочими преподавателями вознаграждение соразмерно с их числом, которое впрочем не может быть более 18 в неделю.

14. Преподаватели древнееврейского языка и других предметов избираются инспектором по соглашению с гахамом и по представлении последнего утверждаются Попечителем Одесского Учебного Округа.

15. Минимум вознаграждения за каждый недельный урок полагается: учителям древнееврейского языка по 30 руб. а учителям других предметов, - по 40 руб. в год. Впрочем вознаграждение может быть увеличено, смотря по материальным средствам училища.

16. Инспектор и преподаватели Александровского караимского духовного училища, получившие высшее образование, пользуются правами Государственной службы, предоставленными инспекторам и преподавателям прогимназии Министерства Народного Просвещения (по примеру татарских учительских школ); остальные же преподаватели, имеющие звание учителей уездных или городских училищ, считаются наравне с лицами носящими сие звание.

17. При Александровском караимском духовном училище полагается почетный попечитель, который избирается из почетных караимов, на три года, находящимися в Евпатории во время выборов караимами и утверждается в должности г. Министром Народного Просвещения по представлению караимского гахама через г. Попечителя Одесского Учебного Округа.

18. Почетный попечитель обязан оказывать постоянное содействие благоустройству училища в материальном и нравственном отношении. Он посещает училище во всякое время, по своему усмотрению, следит за ходом управления и состоянием заведения, но сам собою не делает никаких распоряжений, а сообщает только словесно или письменно инспектору о замеченных им каких либо беспорядках или же доводит о них до сведения попечительского совета.

19. Почетный попечитель, пока состоит в сем звании, считается в Государственной службе и должность его относится к VI классу и носит соответствующий этому классу мундир.

20. В Александровском караимском духовном училище воспитывается бесплатно 20 бедных караимских мальчиков, 10 из которых принимаются из иногородних караимских обществ, а остальные десять из Евпаторийского общества. Эти иногородние ученики получают от училища полное содержание, местные же - только одежду и обувь соразмерно со средствами училища.

21. Воспитанники, получающие свое содержание от училища, обязаны по окончании полного курса, служить в качестве газзанов или вероучителей в продолжении шести лет, в том или другом из караимских обществ по приглашению со стороны последних, и по добровольному с ними соглашению относительно жалованья, которое впрочем не должно быть менее 600 руб. в год. Не получившие приглашение в продолжение одного года со дня окончания ими курса освобождаются от этого обязательства.

22. В Александровское караимское духовное училище принимаются дети и состоятельных родителей за известную плату и число таких своекоштных воспитанников зависит от условий помещения заведения.

23. Плата за учение в Александровском караимском духовном училище полагается 50 руб. в год, которые взносятся по полугодно по 25 руб. в начале каждого полугодия в сроки от 1-го января и 1 марта

и от 1 августа по 1-ое октября.

24. Воспитанники принимаются в Александровское караимское духовное училище не моложе 10 лет и при поступлении в 1-й класс требуется от них по древнееврейскому и русскому языкам умение читать и писать.

25. Воспитанники Александровского караимского духовного училища носят однообразную одежду по образцу блуз, носимых учениками гимназии и прогимназии.

26. Окончившие успешно в Александровском караимском духовном училище курс учения, как полный, так и общеобразовательный и получившие в том аттестат или свидетельство по отбыванию воинской повинности пользуются льготой предоставленной окончившим курс учения в учебных заведениях 2-го разряда, а поступившие на службу в должности газзанов или вероучителей должны освобождаться от военной службы на время их служения.

27. Для более верного и всестороннего обсуждения вопросов, относящихся преимущественно к учебной и воспитательной части, при Александровском духовном училище состоит педагогический совет, который составляют почетный попечитель, инспектор и преподаватели.

28. Инспектор есть председатель педагогического совета, почетный же попечитель, когда присутствует, занимает в нем первое место. Обязанность секретаря исполняет один из преподавателей, избираемый в эту должность советом на три года.

29. Педагогический совет собирается в течение учебного времени, по крайней мере один раз в месяц; но в особых случаях, по предложению председателя, могут назначаться и чрезвычайные собрания.

30. В педагогическом совете дела решаются по большинству голосов; при чем для действительного решения требуется присутствие, кроме председателя, по крайней мере, трех членов. При равенстве голосов, голос председателя дает перевес.

31. Обсуждению и окончательному решению педагогического совета подлежат следующие дела. 1) прием учеников и перевод их из класса в класс или из одного отделения класса в другое его отделение; 2) выдача аттестатов окончившим полный курс и свидетельств окончившим курс общеобразовательный или выбывшим из училища до окончания какого либо курса; 3) определение наград ученикам отличным по поведению, прилежанию и успехам; 4) одобрение речей, назначенных для чтения на торжественном акте; 5) избрание из преподавателей секретаря совета и библиотекаря; 6) выбор книг для библиотек и предметов для кабинетов; 7) распределение преподавания учебных предметов по дням и часам, на основании прилагаемой таблицы числа недельных уроков; 8) назначение в важнейших случаях изысканий с учащихся; 9) выбор учебных руководств и пособий из числа одобренных Министерством Народного Просвещения и духовным ведомством по принадлежности; 10) рассмотрение годичных отчетов по учебной и воспитательной части.

32. Для правильного управления хозяйственной частью Александровского караимского духовного училища и для вящшаго наблюдения за его материальным благосостоянием учреждается при нем попечительный совет, состоящий из Таврического и Одесского караимского гахама, который и председательствует в нем, почетного попечителя и инспектора училища и из трех почетных караимов которые избираются находящимися в Евпатории во время выборов караимами на три года и утверждаются по представлению гахама попечителем Одесского Учебного Округа.

33. Права и обязанности попечительского совета суть следующая: а) изыскание средств к улучшению училища как в материальном так и в учебном отношении; б) составление ежегодной сметы расходов по училищу; в) определение размера вознаграждения преподавателям за недельный урок; г) определение размера платы за обучение, которая может быть увеличена, по обстоятельствам против назначенного в п. 23 минимума; д) определение числа учеников, как своеокаштных, так и бесплатных и размера содержания стипендиям; е) увольнение из училища по предложению педагогического совета тех воспитанников, которые вследствие малоспособности или крайней лености дают мало надежды на успех или которые своим дурным поведением могут иметь на остальных воспитанников нежелательное нравственное влияние и ж) попечение, вообще, об установлении и постоянном сохранении в училище надлежащего порядка и благоустройства.

34. Для письмоводства при попечительском совете состоит делопроизводитель, избираемый и определяемый советом преимущественно из преподавателей училища и получающий добавочное жалование по усмотрению совета.

35. Источники ежегодного содержания Александровского караимского духовного училища суть: а) проценты с основного капитала; б) сбор от платы за обучение и в) пожертвование частных лиц и

поступление от различных видов благотворительности.

*Примечание.* Из этих средств попечительный совет, смотря по обстоятельствам отчислит известный процент на приращение основного капитала.

36. Суммы принадлежащие Александровскому караимскому духовному училищу находятся в ведении попечительского совета и хранятся: основной капитал в ближайшем отделении или kontore Государственного Банка и текущие его суммы в местном казначействе в отдельном сундуке.

37. Единовременные пожертвования в пользу Александровского караимского духовного училища а равно плата, собираемая за учение, доставляются инспектору заведения, который немедленно записывает поступившие деньги на приход и в конце каждого месяца представляет, вместе с кассовой книгой прихода, попечительному совету для хранения указанным порядком. О количестве единовременных пожертвований объявляется ежемесячно в Губернских ведомостях с означением времени поступления.

38. Назначенная на содержание Александровского караимского духовного училища сумма выдается, по определению попечительского совета, инспектору заведения за каждый месяц вперед. Распоряжаясь этой суммой, инспектор обязан вести расходом точные счеты, очищая выдачи, кроме мелких хозяйственных расходов, подлежащими расписками в кассовых книгах, так что бы попечительный совет имел во вское время возможность, удостовериться в сообразном с назначением употреблении отпущеных денег.

39. Кассовая книга прихода и расхода выдается инспектору училища ежегодно попечительным советом за подписью председателя и скрепою делопроизводителя совета.

40. Ревизия училищных сумм производится попечительным советом ежемесячно и, сверх того, во всякое время, если он признает это нужным, так как ответственность за хранение и целость училищных сумм лежит вполне на попечительном совете.

41. Александровское караимское духовное училище помещается в доме пожертвованном в его пользу по завещанию Тотеш Бабакаевича<sup>1</sup> Шакай, урожденной Бабович, а до приспособления этого дома под училище, согласно совершенным педагогическим требованиям, в наемном помещении, по усмотрению попечительского совета.

42. Классы караимского духовного училища открываются не все разом, а постепенно. В первый год открывается первый класс, а в случае надобности и второй. Могущий образоваться вследствие этого остаток из процентов с основного капитала, может быть израсходован на ремонт и приспособление училищного дома, на постройку необходимой классной мебели, на приобретение для библиотеки необходимых книг и учебных пособий и т. п. по усмотрению попечительского совета.

43. Учение в Александровском караимском духовном училище продолжается от 7 августа по 29 июня за исключением высокоторжественных дней, в которые свободны от учения воспитанники учебных заведений Министерством Народного Просвещения, субботних дней, главных караимских праздников (1-й и 7-й праздника *несах*, *шавуат*, *Рош-Гашана*, *Китур*, 1-й и 8-й день праздника *Суккот*) и главных христианских праздников, а именно: Нового года (1 января), Крещения (6 января), Рождества Христова (25 декабря), Светлого Христова Воскресения, Вознесения и дни Св. Троицы. В остальные же христианские праздники, в которые в учебных заведениях Министерства Народного Просвещения не бывает учения, равно как и в воскресные дни в Александровском караимском духовном училище занятия идут только по караимскому вероучению и древнееврейскому языку а преподаватели православного или иного христианского исповедания от занятий совершенно свободны.

44. В конце каждого учебного года учащимся для проверки их успехов, производится испытание в присутствии педагогического совета. На основании этих испытаний, ученики оказавшие успехи, переводятся из класса в класс или из нынешнего отделения класса в высшее отделение. Окончившим полный курс учения выдаются аттестаты с правом на звание караимских газанов и вероучителей, а окончившим *общеобразовательный* курс - надлежащие свидетельства.

45. В Александровском караимском духовном училище ежегодно, 17 октября, в годовщину чудесного спасения жизни Государя Императора, столь милостиво даровавшего училищу Свое Священное имя, и Августейшей семьи, совершается торжественный акт, в котором читается отчет о состоянии заведения, объявляются имена учеников окончивших курс и переведенных в высшие классы или отделения и раздаются награды (книги и похвальные листы) отличным ученикам. На акте могут быть читаемы соответствующие торжеству речи педагогического или иного научного содержания одним из преподавателей или учеников старшего класса по выбору педагогического совета и с его одобрения.

<sup>1</sup> Так в оригинале.

ИЗВЕСТИЯ КАРАИМСКОГО ДУХОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ № 14 (23)

46. Александровское караимское духовное училище имеет печать с Государственным гербом и с надписью «Александровское Караямское Духовное Училище».

47. Дом Александровского караимского духовного училища освобождается от квартирной повинности, как постоеем, так и деньгами, от Государственных налогов, равно как и от прочих денежных сборов в пользу города или земства

**ТАБЛИЦА**

числа недельных уроков в Александровском  
караимском духовном училище.

	I класс	II класс	III класс	IV класс	ВСЕГО
Древнееврейский язык .....	10	9	8	6	33
Русский язык и Словесность .....	6	6	6	5	23
Арифметика и Геометрия .....	4	4	2	-	10
География .....	2	2	4	-	8
История .....	-	4	4	2	10
Немецкий язык .....	3	3	3	3	12
Физика .....	-	-	3	-	3
Педагогика .....	-	-	-	2	2
Чистописание .....	2	2	-	-	4
	27	30	30	18	105

Примечание. В IV классе назначается еще 12 уроков для дидактических занятий учеников, так что и в этом классе ученики заняты 30 часов в неделю.

**ШТАТ**

Александровского караимского духовного училища

	Число лиц	Число уроков	Плата за не- дельный урок	ВСЕГО	Класс по службе
Инспектору училища при квартире с отоплением и освещением .....	1	-	-	1000	VI
Учителям караимского вероучения и древнееврейского языка .....	2	33	30	990	VIII
Учителю русского языка и словесности	1	23	40	920	VIII
Учителю истории и географии .....	1	18	40	720	VIII
Учителю математики и физики .....	1	13	40	520	IX
Учителю немецкого языка .....	1	12	40	480	VIII
Учителю педагогики .....	1	2	40	80	
Учителю чистописания .....	1	4	-	160	X
На содержание дома .....	-	-	-	600	
На библиотеку и учебные пособия .....	-	-	-	200	
Всего .....				5670	

Издергжи эти покрываются процентами с основного капитала. Ожидаемая сумма от платы за учение (прилизительно около 2000 р.) и от пожертвований назначаются на содержание бедных воспитанников.

Дозволено Цензурою - Одесса 14 Октября 1889. - Тип. А. Шульце, в Одессе.

Большевич Б. С. Карликовый альбом. 1894 год. Музей истории науки и культуры. Выпуск XIV. Карелия. Книга 2. Москва. 1993. С. 150.

*К 200-летию Моисея Самуиловича Неймана и к 170-летию Самуила Моисеевича Неймана.*

### ВЕРНОПОДДАННЫЕ СВОЕГО НАРОДА:

### МОИСЕЙ САМУИЛОВИЧ И САМУИЛ МОИСЕЕВИЧ НЕЙМАНЫ.

(окончание, начало в № 13)

Моисей Самуилович Нейман был отцом большого семейства. Дважды был женат. Имя первой жены, матери Самуила Моисеевича Неймана, к сожалению, неизвестно. Все рожденные ею дети были мальчики: первенец, Самуил, названный в честь деда, родился в 1844 году, Иосиф - в 1846 году, Вениамин - в 1848 году, Юфуда - в 1851 году, Товиэль - в 1863 году и Шаббетай - в 1855 году. Шаббетай не прожил и месяца, скончавшись в июне 1855 года. Как свидетельствуют архивные материалы, у М. С. Неймана был еще один сын Товиэль, который родился в 1853 году и умер в 1862 году.<sup>1</sup> О первом сыне Моисея Самуиловича, Самуиле, мы еще поговорим подробнее. Второй сын Моисея Самуиловича, Иосиф, переехал в Одессу и стал купцом 1-й гильдии. С 1888 года исполнял должность габбая караимской общины Одессы и в течение восьми лет состоял директором «Общества распространения просвещения и взаимного вспомоществования».<sup>2</sup>

Второй женой Моисея Самуиловича была Анна Рофе, дочь симферопольского мещанина Авраама Рофе, которая родила ему трех мальчиков и трех девочек. Первая родилась дочь Шеломит в 1865 году, Авраам - в 1867 году, Ганука - в 1869 году, дочь Рахель - в 1873 году, дочь Гулеф - в 1875 году и последний, Ананиэль, - в 1880 году, когда Моисею Самуиловичу было уже 66 лет.

Как сообщает Б. С. Ельяшевич в «Караимском биографическом словаре», Моисей Самуилович Нейман был автором многих проповедей и стихотворений, и даже богословских трудов, которые, к сожалению, не сохранились. «Занимаясь в течение десятков лет преподавательской деятельностью, - пишет Б. С. Ельяшевич, - Моисей Самуилович принес большую пользу своему народу не только в качестве образованного учителя, просвещавшего караимскую молодежь в строго национальном духе, но и как отец, вырастивший и воспитавший пять сознательных и глубоко преданных своей нации человек».<sup>3</sup>

Одним из этих людей был Самуил Моисеевич Нейман. Этот щедрый человек маленького роста, хорошо знакомый нам по общим фотографиям караимских съездов и встреч начала XX века, нес на своих хрупких плечах огромный груз обязанностей не только по отношению к караимской общине Евпатории, но одно время и ко всем караимам Российской империи. Расскажем, что нам известно о нем.

Самуил Моисеевич Нейман родился в Евпатории 25 августа 1844 года.<sup>4</sup> В 16 лет закончил обучение в местном мидраше со званием рибби и «выдержал испытание на звание учителя караимского языка при караимских училищах», о чем получил свидетельство Таврического и Одесского Караимского Духовного Правления от 16 марта 1860 года. Далее в послужном списке Самуила Моисеевича имеется значительный пробел до 1895 года. Чем же занимался С. М. Нейман на протяжении 35 лет и почему его деятельность не отмечена в послужном списке? Благодаря архивным материалам «Карай битикилиги» стало известно, что все это время или почти все это время С. М. Нейман проживал в городе Николаеве, где предположительно занимался коммерцией. Во всяком случае, из писем М. С. Неймана следует, что С. М. Нейман жил в Николаеве как минимум с 1868 года и до 1894 года. В 1873 году С. М. Нейман женился на Алтын Исааковне, также урожденной Нейман.

После смерти отца, занимавшего должность младшего газзана в Евпатории, 25 ноября 1894 года С. М. Нейман был избран евпаторийской караимской общиной на эту должность. Вероятно, С. М. Нейман прибыл в Евпаторию в самом начале 1895 года. 27 января 1895 года он был утвержден в должности Таврическим Губернским Правлением, а 31 января этого же года назначен третьим членом Таврического и Одесского Караимского Духовного Правления,<sup>5</sup> несмотря на то, что в члены Правления избирались только старшие газзаны большой и малой кенасы. Дело в том, что единственным газзаном в евпаторий-

<sup>1</sup> ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 1640, л. 1.

<sup>2</sup> ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 588, л. 5, 4-6.

<sup>3</sup> Ельяшевич Б. С. Караимский биографический словарь (от конца VIII в. до 1960 г.)//Материалы к серии «Народы и культуры». Выпуск XIV. Караимы. Книга 2. Москва. 1993. С. 149-150.

<sup>4</sup> Здесь и далее приведены сведения из «Формулярного списка о службе Старшего Газзана Евпаторийской Караимской Синагоги Самуила Моисеевича Неймана»//ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 985, л. 178-186.

<sup>5</sup> ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 629, л. 1, 11.

ской караимской общине в то время остался Авраам Моисеевич Ефет, который был переведен в Евпаторию из Одессы в 1867 году. За отсутствием второго старшего газзана и двух младших газзанов С. М. Нейман и был назначен сразу на две должности. После смерти А. М. Ефета в 1896 году он был назначен исполняющим должность старшего газзана большой кенасы, каковую исполнял до приезда в 1898 году из Полтавы Симхи Хилькиевича Дубинского. С 1896-го по 1898 год С. М. Нейман был единственным газзаном в Евпатории и вторым после гахама должностным лицом в Духовном Правлении.

С учреждением в 1895 году Александровского караимского духовного училища (АКДУ) по ходатайству И. И. Казаса 15 августа 1896 года С. М. Нейман был назначен на должность преподавателя караимского вероучения и древнееврейского языка в означенном училище. В этой должности С. М. Нейман пробыл до 1903 года. Из архивных материалов известно, что в первые годы существования нового училища С. М. Нейман вел 9 уроков в неделю и получал 270 руб. в год.<sup>1</sup> Его учениками были будущие газзаны и известные деятели караимской культуры А. И. Катык, Б. С. Ельяшевич и И. Ю. Ормели. Вот такую характеристику дал Т. С. Леви-Бабович С. М. Нейману как наставнику и учителю: «Являясь одним из старейших наших Газзанов и обладая большим опытом и обширными сведениями, С. М. Нейман для многих наших Газзанов, в особенности таких сравнительно молодых Газзанов как я, служил всегда своего рода путеводной звездой. К нему мы прибегали во всех случаях, когда между нами возникали какие-нибудь недоразумения, к нему мы обращались как к своего рода оракулу, и Самуил Моисеевич всегда без замедления, без задержки любезно разъяснял все наши недоразумения, преподавал нам свои всякие указания».<sup>2</sup>

По словам Т. С. Леви-Бабовича, С. М. Нейман был «редким библиофилом», а собранная им библиотека считалась у караимов одной из самых лучших. С. М. Нейман не только любил читать и собирать книги, но и сам обладал литературным талантом. Вот что сказал о нем в надгробной речи Т. С. Леви-Бабович: «Обращал на себя особое внимание красивый стиль почившего. И я постоянно с большим наслаждением читал и перечитывал его письма и послания, всегда задавая себе вопрос, как это Самуил Моисеевич сумел создать такой красивый стиль на таком малокультурном языке, каким является наш обиходный тюркский язык».<sup>3</sup> Отличное знание С. М. Нейманом караимского языка отмечает также Б. С. Ельяшевич в «Караимском биографическом словаре», добавляя к этому еще и талант каллиграфии.

В 1899 году согласно предписанию Управляющего Министерством Народного Просвещения С. М. Нейман назначен законоучителем караимского вероучения в Евпаторийскую прогимназию. В 1902 году в связи со смертью старшего газзана большой кенасы Симхи Хилькиевича Дубинского<sup>4</sup> назначен исполняющим должность старшего газзана до избрания на эту должность нового лица. Однако спровоцированный уже немолодому С. М. Нейману с двумя ответственными должностями было трудно, и поэтому 26 июля 1903 года он подал прошение об увольнении с должности преподавателя в АКДУ. Прошение С. М. Неймана было удовлетворено, и 1 августа к исполнению обязанностей преподавателя был допущен его бывший ученик Б. С. Ельяшевич.<sup>4</sup> На заседании Попечительного Совета АКДУ, состоявшемся 10 августа 1903 года, С. М. Нейману была выражена благодарность за семилетнюю усердную и полезную службу по должности преподавателя караимского вероучения и древнебиблейского языка.

С 1902 года оказавшись вновь единственным газзаном в Евпатории, С. М. Нейман неоднократно исполнял должность караимского гахама во время отъездов последнего. Так, например, известно, что С. М. Нейман исполнял должность гахама с 10 июня по 28 июля 1902 года. Далее: с 23 декабря 1902 года по 17 января 1903 года, с 6 мая по 6 июня 1903 года, с 23 мая по 31 июня 1905 года, с 20 сентября по 27 октября 1905 года, с 13 апреля по 15 мая 1908 года, с 2 марта по 6 апреля 1910 года, с 14 марта по 15 апреля 1911 года. Интересно отметить, что будучи на протяжении многих лет (с 1902 по 1915 год) единственным газзаном в такой многочисленной караимской общине, как евпаторийская, и заменяя в случае надобности гахама С. М. Панпурова, С. М. Нейман официально оставался до 1912 года в должности всего лишь младшего газзана. Б. С. Ельяшевич объясняет это тем, что гахам С. М. Панпулов считал С. М. Неймана недостойным звания старшего газзана и потому не назначал его на эту должность.<sup>5</sup> Подобное объяснение Б. С. Ельяшевича можно поставить под сомнение, так как С. М. Нейман был

<sup>1</sup> ГААРК, ф. 450, оп. 1, д. 23, л. 15-16.

<sup>2</sup> Речь настоятеля Севастопольской караимской кенасы Т. С. Леви, 31.01.1916//Из личного архива А. В. Хаджи.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААРК, ф. 450, оп. 1, д. 68.

<sup>5</sup> Ельяшевич Б. С. Караимский биографический словарь (от конца VIII в. до 1960 г.)//Материалы к серии «Народы и культуры». Выпуск XIV. Караимы. Книга 2. Москва. 1993. С. 150.

достаточно образован для должности старшего газзана, кем de facto он и являлся. Вообще, Б. С. Ельяшевич дает С. М. Нейману довольно уничтожительную характеристику, сообщая, что «единственным положительным качеством» Неймана было отличное знание родного караимско-турецкого языка и замечательный канцелярский почерк». Зная о характеристике, данной С. М. Нейману Т. С. Леви-Бабовичем, в этих словах можно увидеть необъективность Б. С. Ельяшевича. Однако то, что С. М. Нейман не избирался старшим газзаном именно по воле гахама С. М. Панпулова, скорее всего, соответствует действительности. Об этом нам говорит тот факт, что вскоре после смерти гахама (31 декабря 1911 года) С. М. Нейман по избранию караимской общины Евпатории (4 марта 1912 года) 6 июля 1912 года Таврическим Губернским Правлением был утвержден старшим газзаном большой кенасы с годовым содержанием в 2400 рублей. О назначении С. М. Неймана была написана заметка в журнале «Караимская жизнь», в которой о пожилом газзане сказаны такие слова: «Как известно, в течение многих лет М. С. (ошибка, надо читать С. М. - В. Е.) состоял ближайшим помощником покойного гахама С. М. Панпулова, принимая близкое участие в делах духовного правления. В настоящее время С. М. исполняет обязанности гахама, неся один все заботы по заведыванию духовным правлением в такое горячее время для караимов, как теперь, когда на очереди снова вопрос о гахамских выборах. В лице С. М. мы имеем добросовестного и серьезного труженика, которому, пользуясь случаем, пожелаем сил и энергии для дальнейшей работы на родной ниве».<sup>1</sup>

После смерти гахама С. М. Панпулова С. М. Нейман стал временно исполняющим обязанности гахама, а с 9 апреля 1912 года указом Таврического Губернского Правления он был допущен к исполнению должности Таврического и Одесского Кардинального Гахама, то есть официально стал и. о. гахама, в какой должности пробыл до избрания С. М. Шапшала в 1915 году. Словно неведомой рукой С. М. Нейман был вынесен на самый верх караимской должностной иерархии и встал во главе всего народа. Из речи Т. С. Леви-Бабовича: «Самуил Моисеевич был весьма необходимым и незаменимым человеком для нашего Духовного Правления. Весь архив Духовного Правления помещался в его изумительной памяти, и все дела и решения, когда либо возникшие и последовавшие в здании Духовного Правления, - все это он помнил и знал как свои пять пальцев... Без преувеличения можно сказать, что если бы не было Самуила Моисеевича, то его нужно было создать для Духовного Правления».<sup>2</sup>

Как исполняющий должность караимского гахама согласно уставу Александровского Кардинального духовного училища и уставу Кардинального ремесленного училища С. Когена С. М. Нейман был назначен председателем Попечительского совета в обоих училищах. В то же время он оставался единственным газзаном в Евпатории, и потому вопрос об избрании в этот город второго газзана стал сразу же широко обсуждаться в караимском обществе. «...Настоящее положение вещей, - писал А. Алты-Ока из Евпатории в редакцию «Караимской жизни», - когда и. д. газзана С. М. Нейману приходится замещать и гахама, и газзана, и всю коллегию духовного правления, совершенно не нормально и далее продолжаться не должно».<sup>3</sup> И хотя были кандидаты на эту должность, давшие свое согласие, (А. И. Катык и Б. С. Ельяшевич), тем не менее их назначение решили отложить до выборов гахама. Тем временем выборы гахама, проходившие каждый год с 1912-го по 1915 год, не давали никакого результата, так как все кандидаты на пост гахама отказывались занять эту должность. Так С. М. Нейман, попав в плен обстоятельств, безропотно взял на себя непосильную ношу и терпеливо нес ее до тех пор, пока не переложил на другие, более пригодные для этого плечи, вскоре после чего и умер. «Он, кажется, последние четыре года только для того и жил, чтобы выполнить такую священную миссию, возложенную на него небом. Миссия выполнена - и жизнь прекратилась», - скажет о С. М. Неймане Т. С. Леви-Бабович.<sup>4</sup>

Самуил Моисеевич Нейман скончался 28 января 1916 года. На похороны были приглашены газзаны Симферополя, Севастополя, Феодосии, Бахчисарай - И. Ю. Ормели, Т. С. Леви-Бабович, А. И. Катык и И. С. Саппак. В день похорон были отменены занятия в Александровском караимском духовном училище, мидрашах и женском профессиональном училище.<sup>5</sup> По распоряжению нового гахама С. М. Шапшала семье покойного была назначена пенсия в размере 800 рублей в год.<sup>6</sup>

Самуил Моисеевич Нейман оставил после себя большую библиотеку, собранную им за многие годы.

<sup>1</sup> Избрание и утверждение С. М. Неймана//Караимская жизнь. Книга 12. Москва. 1912. С. 88-89.

<sup>2</sup> Речь настоятеля Севастопольской караимской кенасы. Т. С. Леви, 31.01.1916. Из личного архива А. В. Хаджи.

<sup>3</sup> Алты-Ока А. Избрание А. И. Катыка//Караимская жизнь. Книга 8-9. Москва. 1912. С. 106.

<sup>4</sup> Речь настоятеля Севастопольской караимской кенасы Т. С. Леви, 31.01.1916. Из личного архива А. В. Хаджи.

<sup>5</sup> ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 1357.

<sup>6</sup> ГААРК, ф. 241, оп. 1, д. 1342.

Эта домашняя библиотека была приобретена у семьи покойного за 2000 рублей для только что учрежденной национальной библиотеки «Карай Битиклиги». «После смерти уважаемого Старшего Газзана Евпаторийской Кенасы, Самуила Моисеевича Неймана, - сообщал заведующий «Карай Битиклиги» М. Я. Фиркович в июне 1917 года, - осталась ценная библиотека, насчитывающая до 600 томов. Библиотека эта, при содействии гахама, была приобретена у семьи покойного и целиком вошла в состав национальной библиотеки».<sup>1</sup>

За свою многолетнюю деятельность С. М. Нейман был пожалован несколькими наградами: в 1902 году серебряной медалью с надписью «за усердие» для ношения на груди на Станиславской ленте, в 1905 году золотой медалью с надписью «за усердие» для ношения на шее на Станиславской ленте, в 1913 году утвержденной в память столетия Отечественной войны 1812 года светло-бронзовой медалью для ношения на груди на Владимирской ленте. Кроме этого, имел право ношения светло-бронзовой медали в память юбилея 300-летия царствования дома Романовых.

У Самуила Моисеевича Неймана была также большая семья. Его жена, Алтын Исааковна (1857 года рождения), урожденная Нейман, родила ему трех мальчиков и четырех девочек: Рахель 1875 года рождения, Эстер 1878 года рождения, Сарру 1884 года рождения, Даниила 1886 года рождения, Исаака 1889 года рождения, Анну 1894 года рождения, Юфуду 1897 года рождения. Известно, что сын Даниил окончил Санкт-Петербургский политехнический Институт Императора Петра I, а сын Исаак - юридический факультет Московского Университета.

Моисей Самуилович Нейман и Самуил Моисеевич Нейман вошли в историю караимов благодаря неустанныму труду на благо своего народа. Память о них должна жить в поколениях, вдохновляя на новые свершения и служа образцом достоинства, верности и чести.

Сохранилась кына, сочиненная неизвестным автором на смерть С. М. Неймана, текст которой, любезно предоставленный мне А. В. Ефимовым, я привожу здесь полностью.

### Кына<sup>2</sup>

Оплакивайте, сыновья Йисраэля, мудреца и рава Шемуэля.  
Забрал его почтенного Господь из нашего народа.

Учитель галахи, он, умудренный в Торе, человек,  
Хранящий веру и ищущий добра для нашего народа.

Старший газзан и меламмед, восседающий в доме суда,<sup>3</sup>  
Много времени был главой мудрецов<sup>4</sup> нашего народа.

Потерю, которую мы понесли, оплакивайте сегодня,  
И пусть текут без остановки слезы у нашего народа.

Душа его да будет завязана в узле жизни  
И покой его да будет в мире до конца времен.

В. А. Ельяшевич.

### ХРОНИКА

### ДУХОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

В связи с приближающимся 70-летием Победы в Великой Отечественной войне от Духовного Управления, Караймской религиозной общине и ЕНККО «Кардашлар» на имя главы муниципального образования - председателя Евпаторийского городского совета О. В. Харитоненко подано письмо с просьбой о переименовании улицы Ж. Миллера в улицу имени Давида Паша. Караймские организации в письме выразили уверенность, что имя евпаторийца, проявившего небывалый героизм и отдавшего жизнь за

<sup>1</sup> Известия Таврического и Одесского Караймского Духовного Правления. № 2. 1917. Евпатория. С. 9.

<sup>2</sup> Кына (ЛК) - траурная песня. При переводе кына с ЛК я стремился донести ее буквальный смысл и потому не учитывал особенностей караймского стихосложения. Единственное, что я сохранил - это рифму в каждой второй строке.

<sup>3</sup> Дом суда (Бет дин) - название Караймского Духовного Правления.

<sup>4</sup> Глава мудрецов (ЛК «рош гахамим») - титул караймских гахамов.

Родину, будет более способствовать патриотическому воспитанию молодежи, чем имя революционера, обагрившего руки кровью крымчан.

6 ноября Председатель ДУ Хаджи Давид Тирияки встретился с депутатом Госсовета Республики Крым, генеральным директором МДЦК «Золотой ключик» Пермяковой Ниной Петровной в ее офисе, расположенном на территории Александровского Караймского Духовного Училища. Председатель ДУ информировал Н. П. Пермякову о предстоящем праздновании 120-летия создания АКДУ и обратился с просьбой провести конференцию и развернуть экспозиции в одном из помещений Училища. Н. П. Пермякова пообещала всяческое содействие и помочь со своей стороны в подготовке и проведении мероприятия.

Все номера «Известий ДУ...» переданы в Республиканский комитет по охране культурного наследия Республики Крым, караимам в Литву, в Центральную библиотеку им. А. С. Пушкина в Симферополе.

В соответствии с пожеланием, высказанным на конференции ДУ, Хаджи Давид Тирияки предложил руководителю симферопольской общины «Чолпан» Д. Ю. Полканову рассмотреть возможность организации и проведения ближайшего религиозного семинара в Симферополе.

## ЕВПАТОРИЯ

3-4 октября прошли молитвенные собрания на Йом Киппурим.

Утренним богослужением в Большой кенасе, освящением плодов и праздничным столом караимы Евпатории 9 октября отметили Суккот.

12 октября, в воскресенье, для детей было проведено мероприятие, посвященное празднику Суккот. После соревновательного срываания фруктов в сукке более 20 ребят полакомились «сладким столом», на котором красовался торт с суккой шоколадной.

16 октября прихожане собирались в Соборной кенасе, чтобы молитвами отметить Шемини аcheret. В субботу, 18 октября, на Симхат Тора возобновился годовой цикл чтения Пятикнижия (шаббат Берешит).

На заседании Приходского совета, состоявшегося 11 октября, была заслушана информация о выполнении мероприятий, предусмотренных годовым планом на III квартал, финансовом положении, корректировке окладов сотрудникам, рассмотрены различные схемы налогообложения деятельности РО «Караймская религиозная община».

Нынешний год выдался урожайным на плоды граната, растущего во дворике, где располагается сукка: из 50 плодов наибольший «затянул» на 680 гр. 25 октября сочные и сладкие плоды были поданы прихожанам к послемолитвенному завтраку.

По просьбе руководителя Севастопольской Ассоциации караимов Е. Г. Баккала проведена экскурсия по Комплексу караимских кенас для представителей белорусского национально-культурного общества из Севастополя.

По воскресным дням октября для пенсионеров города проводились бесплатные экскурсии по Комплексу кенас. Архитектурную жемчужину Евпатории пришли осмотреть более 200 человек.

По просьбе В. Ельяшевича для оборудования молельной комнаты в кенасе Симферополя переданы фотографии и параметры доханов Большой кенасы Евпатории.

На октябрьской встрече руководителей религиозных и национально-культурных обществ с главой муниципального образования - председателя Евпаторийского городского совета О. В. Харитоненко Х. Д. Тирияки предложил восстановить действующее ранее разграничение функций общественного совета при Управлении межнациональных отношений и Межконфессионального городского совета. Он также вкратце рассказал о положительном опыте взаимодействия Религиозной организации «Караймская религиозная община» с евпаторийским горсоветом и городской администрацией.

Социальная служба за прошедший квартал провела 40 посещений караимов пенсионеров, оказала помощь продуктами и приобретением лекарств 8 членам общины. При непосредственном участии работников социальной службы, по просьбе и на средства проживающего за границей племянника умершего Б. И. Терьяки покойному установлен надгробный памятник.

Для вручения Устава города Евпаторийскому городскому Голове первоначально была выбрана кандидатура Почетного Председателя ДУ Давида Эля, однако номинант был вынужден отказаться ввиду последствий недавно перенесенной болезни.

25 октября состоялось общее собрание РО «Караймская религиозная община» по принятию нового Устава организации. По предложению присутствующих на собрании сохранен прежний состав руково-

дящих органов.

29 октября Религиозной организацией «Караимская религиозная община» были поданы в Минюст Республики Крым документы на перерегистрацию. Ожидаемый период оформления документов - от 3 до 6 месяцев.

17 ноября РО «Караимская религиозная община» закончила разработку и утвердила в Управлении гражданской обороны антитеррористический паспорт объекта массового посещения людей «Комплекс караимских кенас» в Евпатории.

6 декабря состоялось собрание членов ЕНККО «Кардашлар» по обсуждению и принятию нового Устава общества.

14 декабря караимы Евпатории передали добровольные пожертвования на содержание Симферопольской кенасы.

Республиканский комитет по охране культурного наследия Республики Крым решением № 01-03/1468 от 08.12.2014 г. отказал Караймской религиозной общине в согласовании проектных работ и установке пристенного фонтана в память 100-летия посещения Соборной кенасы императором России Николаем II. Основание отказа: ст. 36 Федерального закона «Об объектах культурного наследия (памятниках истории и культуры) народов Российской Федерации».

28 декабря прихожанин кенасы Андрей Мельничук совершил берит милла, взяв религиозное имя Авраам.

### СИМФЕРОПОЛЬ

В День Всепрощения в одной из комнат I этажа кенасы было проведено вечернее полуторачасовое богослужение. Утренний двухчасовой молебен прошел в караимском классе вечерней школы. Присутствовала караимка из Одессы А. Б. Чауш.

11 октября караимы Симферополя отметили Праздник Кущей (Суккот). Во дворе кенасы был отслужжен молебен с освящением плодов нового урожая. Празднование Суккота продолжалось на следующий день в «родовом гнезде» караимов, крепости Кале, куда приехали караимы из Бахчисарая, Севастополя, Симферополя и Феодосии. В Большой кенасе было проведено праздничное богослужение. После молебна за Большиними воротами состоялась трапеза с приготовленными на костре пловом и шурпой. Царила веселая и дружественная атмосфера.

18 октября В. А. Ельяшевич в честь рождения своего сына Якова подарил общине Симферополя 10 экземпляров «Сборника субботних вечерних и утренних молитв по обряду крымских караимов» (подготовил Д. З. Тирияки) и 27 декабря 1 книгу Торы издательства «Мосад Арав Кук».

С 20 октября по 7 ноября в бывшем кабинете Отдела новостей редакции радиовещания ГТРК «Крым» на I этаже кенасы силами прихожан караимов и на общинные средства были проведены ремонтные работы в связи с решением переоборудовать этот кабинет под молельную комнату караимской религиозной общины. Ремонт выполнили В. А. Ельяшевич, А. А., В. А. и Г. А. Бабаджаны, И. М. Феруз, С. И. Шайтанов.

15 ноября в субботнем богослужении принял участие руководитель караимской религиозной общины г. Феодосии О. М. Айваз. После молитвы О. М. Айваз принял участие в обсуждении оформления молитвенной комнаты в симферопольской кенасе и высказал по некоторым вопросам свое мнение.

16 ноября председателем Крымской Республиканской Федерации караимов Т. И. Шайтановой была организована поездка в Севастополь. Встретили и посвятили весь день гостям из Симферополя активисты Ассоциации крымских караимов «Фидан» В. А. Габаева и Ж. С. Колоскова (Коген-Пембек). Они же были и гидами по городу. Симферопольцы осмотрели основные достопримечательности Севастополя, побывали возле караимской кенасы, посетили караимское кладбище, где И. А. Шайтаном и А. А. Бабаджаном были прочитаны поминальные молитвы. Далее состоялась экскурсия по Херсонесу. Посещение Севастополя произвело неизгладимое впечатление на симферопольских караимов.

28 ноября В. А. Бабаджан, В. А. Ельяшевич и С. И. Шайтанов оформили южную стену молитвенной комнаты. Автором алтарной композиции выступил В. А. Бабаджан.

В конференции караимского Духовного Управления, состоявшейся 14 декабря в Евпатории, приняла участие делегация от Симферополя в составе трех человек: Д. Ю. Полканова, А. А. Бабаджана, И. А. Шайтана.

20 декабря симферопольскую караимскую общину с дружеским визитом посетили представители Севастопольской ассоциации крымских караимов «Фидан» (председатель Е. Г. Баккал) и Ассоциации

национально-культурных обществ Севастополя. У кенасы гостей встретили председатель Федерации караимов Т. И. Шайтанова и члены религиозной общины. Было проведено субботнее богослужение, в котором приняли участие севастопольские караимы. Далее севастопольцы посетили Историко-этнографический музей крымчаков и Крымскотатарский музей искусств, после чего состоялось совместное застолье, по окончании которого И. А. Шайтан провел небольшую экскурсию по старому Симферополю с осмотром домов, где жили караимы.

Председателем религиозной общины «Чолпан» Д. Ю. Полкановым ведется работа по оформлению необходимых документов для регистрации религиозной общины караимов Симферополя по российскому законодательству.

С 29 ноября субботние молитвенные собрания проходят в караимской кенасе по адресу: ул. Караймская, 6 (I этаж). Начало в 10.00.

### ФЕОДОСИЯ

3 октября караимская религиозная община Феодосии собралась на эрев шаббат, который в этом году является субботой суббот. О. М. Айаз провел вечернюю службу на Йом Киппур. Как и в предыдущие годы, община тщательно приготовилась к Дню Всепрощения. В течение 10 дней святого месяца караимы в своих домах читали предутренние молитвы.

4 октября, в предрассветное время, религиозная община собралась для чтения селихот - первой и второй предутренней молитвы. А в восемь часов утра началось утреннее богослужение на Йом Киппур, которое завершилось в 16.00. Во время Богослужения были прочитаны утренняя молитва на День Все-прощения из молитвенника «Глас Иакова», специальные участки Священного Писания на Йом Киппур из книги Левит, главы 16, и из книги пророка Исаи, главы 58, а также субботний текущий отдел параша «Гаазину». В Богослужении в этом году по разным причинам участвовало только шесть человек.

Да будет этот пост в праздник Йом Киппур во благо нашим душам!

27 октября В. А. Ельяшевич в честь рождения своего сына Якова подарил религиозной общине Феодосии экземпляр ТаНаХа (Ветхий Завет) на древнееврейском языке.

4 ноября, во время осенних каникул, для детей была проведена викторина о жизни царя Соломона (1-я книга царей /3-я книга царств/). После викторины был организован сладкий стол. За участие в викторине дети получили призы.

30 ноября состоялось учредительное собрание Местной религиозной организации «Караимская община города Феодосии». На собрании присутствовали 11 человек. Руководителем общины избран Айаз Олег Михайлович, заместителем руководителя избран Ильченко Леонид Леонидович.

4 декабря феодосийцы О. М. Айаз и Л. Л. Ильченко подали пакет документов на регистрацию МРО «Караимская община г. Феодосии» в Главное управление Министерства юстиции Российской Федерации по Республике Крым и Севастополю.

14 декабря представители МРО «Караимская община г. Феодосии» О. М. Айаз и Л. Л. Ильченко участвовали в V конференции Духовного Управления.

27 декабря исполнилось 80 лет Анне Абрамовне Колпакчи - учредителю «Караимская община г. Феодосии». Члены общины торжественно вручили Анне Абрамовне цветы и картину с крымским сюжетом.

### КАРАИМСКИЙ МУЗЕЙ В ЕВПАТОРИИ ПЕРИОДА НЕМЕЦКОЙ ОККУПАЦИИ.

Известно, что во время оккупации Евпатории немецкими войсками Малая кенаса возобновила деятельность и использовалась как действующий храм, а в здании Большой кенасы по инициативе и под руководством М. М. Кумыш-Кара (Карамана) был открыт караимский музей. О существовании музея в период оккупации сообщали в 1989 г. Пампу Анна Моисеевна, Чинак (Пампу) Анна Шаббетаевна и др. На тот момент фиксация устной информации не проводилась, а в настоящее время, к великому сожалению, среди караимов-старожилов Евпатории нет кого-либо, кто мог бы рассказать о деятельности караимского музея в период оккупации.

Некоторую информацию о караимском музее удалось собрать в последние годы, и хотя эти сведения скучны и не могут обрисовать всю историю деятельности культурного заведения, они являются документальными доказательствами его существования.

По рассказу евпаторийской караимки Малышевой (ур. Культе) Анны Ильиничны (1927-2009), ее

мать Культе Раиса Моисеевна (ур. 1904 г.) реализовывала билеты в караимский музей и производила уборку в его помещениях. Сама же А. И. Малышева помогала ей по работе.

Документальным подтверждением существования караимского музея может служить письмо русских караимов<sup>1</sup> гахаму С. М. Шапшалу, которое начинается так: «Господин наш<sup>2</sup> и отец наш Гахам! Мы, русские караимы, от уважаемого Карамана узнали о Вашем здоровье и видели Вашу карточку и очень обрадовались, что Вы, слава Богу, живы и здоровы. Ходили в караимский музей и там видели Ваш портрет. Бываем в кенасе и там все в порядке. Уважаемый староста М. М. Караман всех караимов взял под свое крыло, и мы также выбрали его старостой и подчиняемся ему. Спасибо ему, он за нас хлопотал и выручил нас от смерти...».<sup>3</sup>

Интересные фотоматериалы с изображением атрибутов явно «музейной» направленности хранятся в «Карай битиклиги» в фонде М. М. Кумыш-Кара (Карамана). На одной из фотографий на фоне тканого турецкого ковра запечатлен в караимской национальной одежде Караман, живо напоминающий персонаж из восточных сказок, на другой - он же, но поверх антери надето атласное джубэ, в правой руке «алтын баш»,<sup>4</sup> а на голове - шапка гахама. Возникшее предположение о том, что Караман сфотографирован в караимском музее, рассеяло последующее изучение фотоматериалов 1948 г., присланных О. Я. Прик и переписки С. М. Шапшала с Б. Я. Кокенем. Исследуемые материалы дали однозначный ответ: на фото Караман во время его пребывания в Литве в мае 1949 года при посещении караимского музея. О нем в письме к Я. Б. Кокенаю С. М. Шапшал писал: «11-го числа уехал отсюда Караман, прогостиив 10 дней».<sup>5</sup>

Примерно 7-8 лет назад дальний родственник Карамана А. М. Сердюков (1945 г. р.) передал в библиотеку несколько фотографий караимов. На одной из них, наклеенной на паспорту «CABINET PORTRAIT», запечатлен С. М. Панпулов со всеми регалиями и наградами. На обороте паспорту написано: «Евпатор. караим. музей. Пампулов С. М. Гахам караимск.». Справа вверху и в центре наклеены две бумажные бирки, на одной из которых значится: «44 по описи 13/VII 1942 г.», на другой - «Евпатор. караим. музей. Инв. № 180. 1942 г.». Фотография эта являлась единственным доказательством существования и функционирования караимского музея и указывала на численность (очевидно, не полную) его экспонатов.

При работе с материалами «Карай битиклиги» была обнаружена записанная на листах амбарной книги пьеса «Кайна» на караимском языке.<sup>6</sup> Кроме текста пьесы, в книге имелись записи различного содержания, среди которых находилась и эта:<sup>7</sup>

«Караимскому комитету.

Отчет о проделанной работе в качестве заведующей в музее с .....<sup>8</sup> по сей день.

Получив экспонаты от Карамана и Эгиза, как отмечено в описи, я приступила к приведению (их) в надлежащий вид, а именно:

Все обработаны, инвентаризированы, сделаны надписи на немецком и русском языках и водворены по местам.

Затем моим содействием пополнены нижеследующими предметами:

- 1) кафтан-пальто,
- 2) бархатная хирха старухи, лифчиком невесты, зеркальце с инкрустациями, туалетный ... (неразборчиво) с со всеми принадлежностями, мешочек для молитвенников, 2 подушечки для иголок, 2 курама

<sup>1</sup> «Русские караимы» - название исповедующих караимское вероучение славян, проживающих в Крыму в Сакском районе и Евпатории.

<sup>2</sup> Адонéну (в русском переводе «Господин наш») - термин традиционного обращения караимов к гахаму С. М. Шапшалу или упоминания о нем в переписке вне зависимости от региона их проживания. Письмо Уллу газзана С. А. Фирковича к Я. Б. Кокенаю от 12.06.1949. КБ, фонд Б. Я. Кокеная, № 2809. По воспоминаниям А. И. Малышевой (Культе) и др.

<sup>3</sup> Копию письма без даты в «Карай битиклиги» передал А. А. Бабаджан, за что приношу ему глубокую благодарность. Использование в письме довоенных крымских топонимов, выражения «староста Караман», отсутствие указаний причин и источника смертельной опасности и др. позволяет сделать предположение о датировке письма не позднее 1944 - 45 гг.

<sup>4</sup> «Алтын баш» (золотая голова) - посох с золотым оголовком, представительский атрибут гахама.

<sup>5</sup> Письмо С. М. Шапшала к Б. Я. Кокенаю 16.05.49. КБ, Фонд Б. Я. Кокеная. № 2811.

<sup>6</sup> На первой странице присутствует запись: «Караимская пьеса Кайна, или Переходное время. Принадлежит Б. В. Кефели. Евпатория 1930 года Октября 5 числа».

<sup>7</sup> Текст документа приводится без корректуры.

<sup>8</sup> Дата документа отсутствует.

бохча и одна цветная бохча, 3 пары подвязок, 1 донышко от кисета.

Посуды:

1 ... (неразборчиво) с крышкой, бакрач, подносик медный, мерка для вина. Решето медное старинное, 2 банных тазика, куб для воды.

При моем ходатайстве через Шмидта получено из городского музея 2 пары ходуль, бронзовая люстра, полоскательница из бронзы и столик французской работы.

Обнаружены мною из-под мусора мраморная колонка от солнечных часов, мраморная раковина от фонтана и старинные железные ворота от кенасы.

По предложению Шмидта спрятаны от воздушной опасности венецианская люстра цветная и реликвии Шапшала. О месте нахождения коих могу указать».

Небольшой по объему документ позволяет сделать утвердительный вывод о существовании караимского музея в период оккупации Евпатории, уточнить первоначальный (основной?) источник поступления экспонатов, дает возможность ознакомиться с организацией работы самого музея. Из текста ясно видно, что в музее были наложены учет, обработка экспонатов и контроль их движения, велась постоянная работа по поиску и привлечению новых экспонатов как из евпаторийского городского музея, так и от частных лиц. В музее были оборудованы витрины и экспозиционные стеллы, оснащенные аннотациями на русском и немецком языках.

Информация о том, что мраморный столик от солнечных часов, раковина от фонтана и старинные железные ворота от кенасы были извлечены из-под мусора, говорит о том, что при использовании комплекса кенас под госучреждение о поддержании чистоты на территории храмового комплекса особенно не заботились.

В 1944 году здание Большой кенасы караимской общиной было передано городу для устройства детского сада. Судьба экспонатов караимского музея неизвестна, можно строить только предположения. Учитывая тот факт, что в экспозиции Евпаторийского краеведческого музея выставлены «2 пары ходуль,<sup>1</sup> бронзовая люстра», а в прошлом году реконструирована «венецианская люстра цветная», напрашивается вывод, что экспонаты были возвращены в краеведческий музей Евпатории (б.м. к ним еще и присовокупились другие). В одном из своих первых писем к Б. Я. Кокеная в августе 1944 г. Б. Ф. Кефели сообщает: «Музей наш теперь ликвидировали и часть вещей *перешел* в городской музей».<sup>2</sup> По прошествии года, в августе 1945, на вопрос Б. Кокеная о сохранности караимских святынь в Евпатории, Б. Ф. Кефели отвечает, что кенаса требует серьезного ремонта, а «Музейные вещи это обстоит гораздо хуже и конца не найдешь».<sup>3</sup>

В «Карай битикилиги» в фонде М. М. Кумыш-Кара хранится группа датированных 20.01.1953 г. фотографий, на которых запечатлен момент прощания караимов с почившим Караманом в одной из комнат его дома по ул. Демышева, 17. Видимое пространство увешено картинами и фотопортретами И. И. Казаса, С. М. Пантулова, самого Карамана (две картины маслом), а также множеством фотографий караимских типажей. Музейный антураж усиливает и домашняя обстановка: стол, резные стулья с мягкой обивкой, тумбочки, светильники, колонки для статуэток. Принимая во внимание тот факт, что М. М. Кумыш-Кара во время оккупации Евпатории являлся старостой караимской общиной, ее лидером и благодетелем, можно предположить, что организация караимского музея, дальнейшее функционирование и последующее закрытие не могли проходить без его активного участия. Сознавая огромное значение предметов материальной и духовной культуры для будущей истории караимов, Караман, по закрытии музея, мог попытаться сберечь некоторую часть экспонатов, поместив их к себе на хранение. К тому же он имел полное право возвратить принадлежавшие ему предметы, переданные им для открытия музея.

Вызывает интерес то обстоятельство, что из всех предметов, запечатленных на фото и представляющих несомненный интерес для создания караимского музея, практически ни один не числится среди экспонатов МИЭКК им. С. И. Кушуль. В «Карай битикилиги» на учете находятся только несколько караимских книг и фотоматериалы, переданные С. И. Кушуль доктором Семеном Борисовичем Гелевичем - опекуном супруги Карамана Арзу Вениаминовны Кумыш-Кара (1875-1974) и наследователем имущества семьи. Исключение, пожалуй, составляет портрет старца Синани в национальной караимской одежде, экспонируемый в МИЭКК им. С. И. Кушуль.<sup>4</sup> Запись на тыльной стороне портрета, сделанная рукой С. И. Кушуль, сообщает, что он был передан ей из Симферополя в 1968 году - в то время пополнение

<sup>1</sup> Деревянная обувь для бани.

<sup>2</sup> Письмо Б. Ф. Кефели от 3.08(09).44. КБ, фонд Б. Я. Кокеная, № 2727.

<sup>3</sup> Письмо Б. Ф. Кефели от 26.08.1945. КБ, фонд Б. Я. Кокеная, № 2740.

<sup>4</sup> МИЭКК, №.469 по книге учета.

коллекции для будущего караимского музея шло наиболее интенсивно.

Подводя итог, можно сделать некоторые выводы и предположения:

1. Караймский музей в период оккупации Евпатории был открыт караимами под руководством старосты общины М. М. Кумыш-Кара (Карамана) не позже июля 1942 года и работал во время оккупации в 1943-44 гг.

2. Обслуживающий персонал музея был набран из местных караимов при «кураторе» от немецких оккупационных властей.

3. Заведующей музея, вероятнее всего, была Биче Вениаминовна Кефели - активистка караимской общины Евпатории. Этот вывод позволяет сделать сличение почерков составителя отчетного документа о музее, надписи на бирке фотографии С. М. Панпулова, записей пьесы, ей принадлежавшей, ее писем. Проживала она в г. Евпатории по пер. Училищному, № 4.

4. Ценные экспонаты музея, такие как хрустальная венецианская люстра и «реликвии Шапшала», не были разворованы или вывезены оккупантами даже перед угрозой бомбардировок, а по рекомендации «куратора» Шмидта перенесены в более надежное место.

5. Часть экспонатов после ликвидации музея в 1944 году осталась на хранении у М. М. Кумыш-Кара, после смерти которого могла разойтись среди караимов, проживавших в Крыму. Другая же часть, очевидно, наиболее ценная, была отдана городскому музею Евпатории, где хранится и ныне. Правда, на обращение в Евпаторийский краеведческий музей 30 октября 2014 г. о наличии какой-либо информации о деятельности Караймского музея в период оккупации хранитель фондов Н. Б. Дмитерко сообщила, что по данному вопросу никаких сведений не имеется.

В. З. Тирияки.

#### ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО АРХИВУ.

(продолжение, начало в №№ 12-13)

##### **Дело № 10. Материалы об устройстве памятника императору Александру I.**

Хронологические рамки: 1850-1852 года. Количество листов: 11. Язык: 7 листов - русский, 4 листа - караимский.

Содержание: разные бумаги со списками пожертвований на памятник, расходные листы и переписка по делу об утверждении надписи на памятнике.

##### **Дело № 11. Дело с положением податных и земских сборов.**

Хронологические рамки: 1850-1851 года. Количество листов: 26. Язык: русский.

Содержание: переписка ТОКДП о новой форме предоставления статистических сведений в Губернский статистический комитет. Таблицы податных и земских сборов. Другое.

##### **Дело № 12. Переписка о сооружении монумента в Евпаторийской синагоге в память посещения ее в 1825 году императором Александром I.**

Хронологические рамки: 1851-1853 года. Количество листов: 8. Язык: русский.

Содержание: переписка евпаторийской таможни с караимским гахамом С. С. Бабовичем о доставке и выпуске монумента.

##### **Дело № 13. Дело со сведениями о наличии синагог и молитвенных домов.**

Хронологические рамки: 1854-1908 года. Количество листов: 12. Язык: русский.

Содержание: тетрадь с данными об учреждении караимских кенас и молитвенных домов (то есть зданий, временно используемых под кенасу).<sup>1</sup>

##### **Дело № 14. Переписка об учреждении губернских и областных статистических комитетов, положение и циркуляр об организации комитетов.**

На реставрации.

##### **Дело № 15. Ходатайства уполномоченных караимского народа и прощения отдельных караимов в предоставлении льгот караимским новобранцам при мобилизации на военную службу.**

Хронологические рамки: 1857-1875 года. Количество листов: 52. Язык: русский.

Содержание: переписка временно проживавшего в Санкт-Петербурге севастопольского купца 2-й гильдии Бабакая Ильи Рофе с Великим князем Николаем Николаевичем Старшим о предоставлении караимам льгот при мобилизации на военную службу.

##### **Дело № 16. Доклад караимского гахама о изыскании средств на содержание учебных заведе-**

<sup>1</sup> Текст тетради, любезно предоставлен С. И. Шайтановым.

ний для детей караимов.

Хронологические рамки: 1855 год. Количество листов: 6. Язык: русский.

Содержание: рапорт караимского гахама С. С. Бабовича на имя Таврического Гражданского Губернатора с предложением о переводе караимских училищ на содержание от постоянных и обязательных денежных сборов.

В. А. Ельяшевич.

Продолжение следует.

**АРХИВНАЯ СТРАНИЦА.**

Публикуем клятвенное обещание С. М. Шапшала при вступлении в должность Таврического и Одесского Караймского Гахама. Текст напечатан на странице, разделенной двумя столбцами: в левой части на русском, в правой - на караимском буквами квадратного шрифта.

**КЛЯТВЕННОЕ ОБЕЩАНИЕ.<sup>1</sup>**

Я нижепоименованный общаюсь и клянусь Именем Всемогущего Бога, Еговы, заветом горы Синая и заповедями горы Хорива в том, что хочу и должен ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ, своему истинному и природному ВСЕМИЛОСТИВЕЙШЕМУ ВЕЛИКОМУ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ НИКОЛАЮ II АЛЕКСАНДРОВИЧУ самодержцу Всероссийскому и законному ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Всероссийского Престола Наследнику, ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ ГОСУДАРЮ ЦЕСАРЕВИЧУ и ВЕЛИКОМУ КНЯЗЮ АЛЕКСЕЮ НИКОЛАЕВИЧУ верно и нeliцемерно служить и во всем повиноваться не щадя живота своего до последней капли крови, все к Высокому ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Самодержавству, силе и власти принадлежащия права и преимущества, узаконенные и впредь узаконяемые, по крайнему разумению, силе и возможности, предостерегать и оборонять и при том по крайней мере стараться споспешествовать все, что к ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА верной службе и пользе Государственной во всех случаях касаться может, о ущербе же ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА интереса, вреде и убытке, как скоро в том уведаю, не токмо благовременно объявлять, но и всякими мерами отвращать и не попускать тщатися и всякую, вверенную тайность крепко хранить буду и поверенный и положенный на меня чин, (как по сей генеральной, так и по особливой) определенной и от времени до времени ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Именем от предоставленных надо мною Начальников определяемым инструкциям и регламентам и указам надлежащим образом по совести своей исправлять и для своей корысти, свойства дружбы и вражды противно должности своей и присяге не поступать и таким образом себя весть и поступать как верному ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА подданному благопристойно есть и надлежит, и как я пред Богом и судом его страшным в том всегда ответ дать могу как суще мне Господь Бог душевно и телесно да поможет. В заключение же сей моей клятвы целую слова закона Божия Тора Аминь.

1915 года Декабря месяца 29 дня.

По сему листу присягнул: Таврический и Одесский Караймский Гахам Серая Шапшал.

Присутствовал: И. д. Уездного Исправника Никифоров

Евпаторийский Гор. голова С. Дуван.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Двухчасовой фильм о Хазарии и народах, ее населявших, выпущенный в 1997 г. в Израиле с русскими субтитрами см.: [https://www.youtube.com/watch?v=JAun\\_vxMKew](https://www.youtube.com/watch?v=JAun_vxMKew)

Корреспонденции для последующих номеров «Известий ДУ...» принимаются по адресу:

297408, Республика Крым, г. Евпатория, ул. Караймская, 68, тел. (06569) 3-30-35.

E-mail: [karaim.kenesa@yandex.com](mailto:karaim.kenesa@yandex.com)

<sup>1</sup> Сохранен стиль документа.

Подписано к печати 10.02.2015 г. Заказ 243. Редактор Вячеслав Ельяшевич. Ответственный за выпуск Екатерина Миронова. Корректор Ирина Эль.	Отпечатано в типографии ООО «Литературно-издательское агентство «Вечерняя Евпатория». 297420, Крым, г. Евпатория, Черноморское шоссе, 2. Тел. (36569) 5-67-29. ИНН 9110008263. ОГРН 1159102016611. КПП 911001001. Тираж 200 экз.
--	--